叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 威格利叔叔的钓鱼之旅(uncle Wiggily's Fishing Trip) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

威格利叔叔的钓鱼之旅(Uncle Wiggily's fishing trip)

['ʌŋk(ə)l]	-	['fɪʃɪŋ]	[trɪp]
Uncle	**Wiggily's**	**Fishing**	**Trip**
叔叔	-	钓鱼	旅行

威格利叔叔的钓鱼之旅

[ɔː(r)]
Or
或者

或者

[ðə; ði]	[gʊd]	[lʌk]	[hiː; hi][hæd; həd]	[wɪð]	[ðə; ði]	[kləʊðz]	[hʊk]	[ænd; ənd]	[haʊ]	[ðə; ði][pɪp][ænd; ənd]	[skiː]
The	**Good**	**Luck**	**He**	**Had**	**With**	**the**	**Clothes**	**Hook**	**and**	**How**	**The**	**Pip**	**and**	**Skee**
这	好的	运气	他	有	和	这	衣服	钩	和	如何	这	皮普	和	斯基

[wɜː(r); wə(r)]	[stʌk]	[baɪ][ðə; ði]	['tʃesnʌt]	[bɜːrz]	.
Were	**Stuck**	**By**	**the**	**Chestnut**	**Burrs**	**.**
是	卡住	经过	这	板栗	刺果	.

他用衣钩的好运以及皮普和斯基被栗子刺粘住的故事。

['ɔːlsəʊ][ðə; ði]	[gʊd]	[taɪm]	[æt; ət][ðə; ði]	[ˌmɑːʃ'mæləʊ]	[rəʊst]	.
Also	**the**	**Good**	**Time**	**at**	**the**	**Marshmallow**	**Roast**	**.**
还	这	好的	时间	在	这	棉花糖	烤	.

还有在烤棉花糖聚会上的美好时光。

[tekst][baɪ]
Text	**By**
文本	经过

文字作者

['haʊəd]	[ɑː(r)]	.	['gɛrɪs]
HOWARD	**R**	**.**	**GARIS**
霍华德	拉	.	加里斯

霍华德·R·加里斯

['ɔːθə(r)]	[ɒv; əv]	[θriː]	['lɪt(ə)l]	-	[ænd; ənd][bed]	[taɪm]	['stɔːriz]
Author	**of**	**Three**	**Little**	**Trippertrots**	**and**	**Bed**	**Time**	**Stories**
作者	的	三	小的	-	和	床	时间	故事

《三个小旅行者》和《睡前故事》的作者

['piktʃəd]	[baɪ]
Pictured	**By**
如图所示	经过

图片由

[læŋ]	['kæmb(ə)l]
LANG	**CAMPBELL**
语言	坎贝尔

朗·坎贝尔

['njuːək]	,	[en]	.	[dʒeɪ]	.
NEWARK	**,**	**N**	**.**	**J**	**.**
纽瓦克	,	N	.	J	.

新泽西州纽瓦克

[tʃɑːlz]	[iː]	.	['greɪəm]	&	[ˌsiː 'əʊ]	.
CHARLES	**E**	**.**	**GRAHAM**	**&**	**CO**	**.**
查尔斯	E	.	格雷厄姆	&	一氧化碳	.

查尔斯·E·格雷厄姆公司

[njuː] [jɔːk]
NEW YORK
新的 约克

纽约

[ɪf] [juː; jʊ] [laɪk] [ðɪs] ['fʌni] ['lɪt(ə)l] ['pɪktʃə(r)] [bʊk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['bʌni] ['ræbɪt]
IF YOU LIKE THIS FUNNY LITTLE PICTURE BOOK ABOUT THE BUNNY RABBIT
如果 你 喜欢 这 有趣的 小的 图片 书 关于 这 兔子 兔子

如果你喜欢这本关于小兔子的有趣图画书

['dʒentlmən] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [glæd] [tuː; tə] [nəʊ] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌðə(r)z] .
GENTLEMAN YOU MAY BE GLAD TO KNOW THERE ARE OTHERS .
绅士 你 可能 是 高兴的 到 知道 那里 是 其他的 .

先生们，您或许会很高兴地知道还有其他人。

[səʊ] [ɪf] [ðə; ði] [spuːn] ['həʊldə(r)] ['dʌznt] [gəʊ] [daʊn] ['selə(r)][ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði][kəʊl] ['ʃʌv(ə)l] [ə'weɪ]
So if the spoon holder doesn't go down cellar and take the coal shovel away
所以 如果 这 勺子 持有者 不 去 向下 地窖 和 拿 这 煤炭 铲 离开
[frɒm; frəm][ðə; ði][gæs] [stəʊv] ,
from the gas stove ,
从 这 气体 火炉 ,

所以，如果勺子架不下到地窖去把煤铲从煤炉旁拿走，

[juː; jʊ] [meɪ] read1
you may read1
你 可能 read1

您可以阅读1

['ʌŋk(ə)l] - ['ɔːtəʊ] [sled] . [ˌtuː'tuː]
UNCLE WIGGILY'S AUTO SLED . 2
叔叔 - 汽车 雪橇 . 2

威吉利叔叔的汽车雪橇.2

['ʌŋk(ə)l] - [snəʊ] [mæn] . [θriː]
UNCLE WIGGILY'S SNOW MAN . 3
叔叔 - 雪 男人 . 3

威吉利叔叔的雪人.3

['ʌŋk(ə)l] - ['hɒlədeɪz] . [fɔːr]
UNCLE WIGGILY'S HOLIDAYS . 4
叔叔 - 假期 . 4

威吉利叔叔的假期.4

['ʌŋk(ə)l] - ['æp(ə)l] [rəʊst] . [faɪv]
UNCLE WIGGILY'S APPLE ROAST . 5
叔叔 - 苹果 烤 . 5

威吉利叔叔的苹果烤肉.5

['ʌŋk(ə)l] - ['pɪknɪk] . [sɪks]
UNCLE WIGGILY'S PICNIC . 6
叔叔 - 野餐 . 6

威吉利叔叔的野餐。6

['ʌŋk(ə)l] - ['fɪʃɪŋ] [trɪp] . ['sɛvən]
UNCLE WIGGILY'S FISHING TRIP . 7
叔叔 - 钓鱼 旅行 . 7

威吉利叔叔的钓鱼之旅.7

['ʌŋk(ə)l] - [dʒuːn] [bʌg] [frendz] . [eit]
UNCLE WIGGILY'S JUNE BUG FRIENDS . 8
叔叔 - 六月 漏洞 朋友们 . 8

威吉利叔叔的六月虫朋友们。8

['ʌŋk(ə)l] - ['vɪzɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [fɑːm] . [naɪn]
UNCLE WIGGILY'S VISIT TO THE FARM . 9
叔叔 - 访问 到 这 农场 . 9

威吉利叔叔的农场之旅.9

['ʌŋk(ə)l] - [sɪlk] [hæt] . -
UNCLE WIGGILY'S SILK HAT . 10
叔叔 - 丝绸 帽子 . -

威吉利叔叔的丝绸帽子。10

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , ['ɪndiən] ['hʌntə(r)] . -
UNCLE WIGGILY , INDIAN HUNTER . 11
叔叔 摇摇晃晃 , 印度 猎人 . -

威吉利叔叔，印第安猎人。11

['ʌŋk(ə)l] - [aɪs] [kriːm] ['pɑːti] . -
UNCLE WIGGILY'S ICE CREAM PARTY . 12
叔叔 - 冰 奶油 派对 . -

威吉利叔叔的冰淇淋派对。12

['ʌŋk(ə)l] - ['wʊdlənd] [geɪmz] . -
UNCLE WIGGILY'S WOODLAND GAMES . 13
叔叔 - 林地 游戏 . -

威吉利叔叔的森林游戏.13

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ɒn] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [rʌg] . -
UNCLE WIGGILY ON THE FLYING RUG . 14
叔叔 摇摇晃晃 在 这 飞行 小地毯 . -

威吉利叔叔在飞毯上。14

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [æt; ət][ðə; ði] [biːtʃ] . -
UNCLE WIGGILY AT THE BEACH . 15
叔叔 摇摇晃晃 在 这 海滩 . -

威吉利叔叔在海滩上。15

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd][ðə; ði] ['paɪrəts] . -
UNCLE WIGGILY AND THE PIRATES . 16
叔叔 摇摇晃晃 和 这 海盗 . -

威吉利叔叔和海盗们。16

['ʌŋk(ə)l] - ['fʌni] ['ɔːtəʊ] . -
UNCLE WIGGILY'S FUNNY AUTO . 17
叔叔 - 有趣的 汽车 . -

威吉利叔叔的搞笑汽车.17

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ɒn] ['rəʊlə(r)] [skeɪts] . -
UNCLE WIGGILY ON ROLLER SKATES . 18
叔叔 摇摇晃晃 在 滚筒 冰鞋 . -

威吉利叔叔穿着溜冰鞋.18

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [gəʊz] ['swɪmɪŋ] .
UNCLE WIGGILY GOES SWIMMING .
叔叔 摇摇晃晃 去 游泳 .

威吉利叔叔去游泳。

['evri] [bʊk] [hæz; həz] [θriː] ['stɔːriz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði]['taɪt(ə)l]['stɔːri] .
Every book has three stories , including the title story .
每一个 书 有 三 故事 , 包括 这 标题 故事 .

每本书都包含三个故事，包括书名故事。

[meɪd] [ɪn][juː] . [es] . [ə; eɪ] .
Made in U . S . A .
制成 在 U . S . 一个 .

美国制造

['kɒpiraɪt] - [mə'kljuːə]['njuːzpeɪpə(r)] ['sɪndɪkət] .
Copyright 1919 McClure Newspaper Syndicate .
版权 - 麦克卢尔 报纸 辛迪加 .

版权所有 1919 McClure 报业集团。

[treɪd] [mɑːk] ['redʒɪstəd] .
Trade mark registered .
贸易 标记 挂号的 .

商标已注册。

['kɒpiraɪt] - , - , - [tʃɑːlz] [iː] . ['greɪəm] & [ˌsiː 'əʊ] . , ['njuːək] , [en] . [dʒeɪ] . , [ænd; ənd]
Copyright 1920 , 1922 , 1924 Charles E . Graham & Co . , Newark , N . J . , and
版权 - , - , - 查尔斯 E . 格雷厄姆 & 合作 . , 纽瓦克 , N . J . , 和
[njuː] [jɔːk] .
New York .
新的 约克 .

版权所有 1920、1922、1924 年 Charles E. Graham & Co.，新泽西州纽瓦克和纽约。

['ʌŋk(ə)l] - ['fɪʃɪŋ] [trɪp] [ɔː(r)][ðə; ðɪ] [gʊd] [lʌk]
Uncle Wiggily's Fishing Trip Or The Good Luck
叔叔 - 钓鱼 旅行 或者 这 好的 运气

威格利叔叔的钓鱼之旅或好运

[hiː; hɪ][hæd; həd] [wɪð] [ðə; ðɪ] [kləʊðz] [hʊk]
He Had With the Clothes Hook
他 有 和 这 衣服 钩

他用衣钩

“ [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['gəʊɪŋ] , [bɔɪz] ? ” [ɑːskt] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , [ðə; ðɪ] ['bʌni] ['ræbɪt]
“ Where are you going , boys ? ” asked Uncle Wiggily Longears , the bunny rabbit
“ 在哪里 是 你 去 , 男孩们 ? ” 问 叔叔 摇摇晃晃 长耳蝠 , 这 兔子 兔子
['dʒentlmən] [wʌn] [deɪ] ,
gentleman one day ,
绅士 一 天 ,

“孩子们，你们要去哪儿？”有一天，长耳朵威吉利叔叔，那位兔子绅士问道。

[æz; əz][hiː; hɪ] [stʊd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['hɒləʊ] [stʌmp] ['bʌŋgələʊ] .
as he stood in front of his hollow stump bungalow .
作为 他 站立 在 正面 的 他的 空洞的 树桩 平房 .

他站在自己那间空心树桩小屋前。

[nɜːs] [dʒeɪn][wɒz; wəz][ɒn][ðə; ðɪ] [steps] , ['ʃeɪkɪŋ] [ðə; ðɪ] ['rɪŋklz] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ðɪ]['teɪb(ə)l] [klɒθ] .
Nurse Jane was on the steps , shaking the wrinkles out of the table cloth .
护士 简 曾是 在 这 步骤 , 摇晃 这 皱纹 出去 的 这 桌子 布 .

简护士站在台阶上，抖掉桌布上的褶皱。

['gəʊɪŋ][pɑːst] , [wɪð] [pəulz]['əʊvə(r)][ðeə(r)] ['ʃəuldəz] , [wɒz; wəz]['dʒækɪ][baʊ; bəʊ] [waʊ] , [ðə; ðɪ] ['pʌpi]
Going past , with poles over their shoulders , was Jackie Bow Wow , the puppy
去 过去的 , 和 杆子 超过 他们的 肩膀 , 曾是 杰基 弓 哇 , 这 小狗
[dɒg] [bɔɪ] ,
dog boy ,
狗 男生 ,

扛着杆子走过的，是小狗男孩杰基·鲍·沃。

[ænd; ənd] ['tʃɑːli] [tʃɪk] , [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l]['ruːstə(r)] [tʃæp] .
and Charlie Chick , the little rooster chap .
和 查理 小鸡 , 这 小的 公鸡 小伙子 .

还有小公鸡查理。

“ [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['gəʊɪŋ] ?
“ Where are you going ?
“ 在哪里 是 你 去 ?

你要去哪里?

" ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ɑ:skt] [ðem; ðəm] .
" **Uncle** **Wiggily** **asked** **them** **.**
" 叔叔 摇摇晃晃 问 他们 .

"威格利叔叔问他们。"

" ['fɪʃɪŋ] , " ['ɑ:nsə(r)d] ['dʒækɪ] .
" **Fishing** **,** **"** **answered** **Jackie** **.**
" 钓鱼 , " 回答 杰基 .

"钓鱼,"杰基回答道。

" [doʊnt][ju:; jʊ][wɒnt][tu:; tə] [kʌm] ? " [krəʊd] ['tʃɑ:li] , [ðə; ði]['ru:stə(r)] .
" **Don't** **you** **want** **to** **come** **?** **"** **crowed** **Charlie** **,** **the** **rooster** **.**
" 不 你 想 到 来 ? " 人群 查理 , 这 公鸡 .

"你们不想来吗?"公鸡查理叫道。

" [jes] , [ai] [θɪŋk] [ai] [maɪt] [gəʊ] , ['leɪtə(r)][ɒn] , [pə'hæps] , " [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .
" **Yes** **,** **I** **think** **I** **might** **go** **,** **later** **on** **,** **perhaps** **,** **"** **said** **Uncle** **Wiggily** **.**
" 是的 , 我 思考 我 可能 去 , 之后 在 , 也许 , " 说 叔叔 摇摇晃晃 .

"是的，我想我晚点儿可能会去,"威格利叔叔说。

" [waɪ] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ! " [kraɪd] [nɜ:s] [dʒeɪn] , [æz; əz][ʃi:; ʃi] [lʊkt] [aʊt][ðə; ði] ['wɪndəʊ] .
" **Why** **,** **Uncle** **Wiggily** **!** **"** **cried** **Nurse** **Jane** **,** **as** **she** **looked** **out** **the** **window** **.**
" 为什么 , 叔叔 摇摇晃晃 ! " 哭 护士 简 , 作为 她 看起来 出去 这 窗户 .

"哎呀，威格利叔叔！"简护士一边往窗外看，一边喊道。

" [jʊl] [let][ɔ:l][maɪ]['naɪsli] [wɒʃt] [kləʊðz] [daʊn] [ɪn][ðə; ði][mʌd] [ɪf] [ju:; jʊ]['lu:s(ə)n] [ðæt] [laɪn] !
" **You'll** **let** **all** **my** **nicely** **washed** **clothes** **down** **in** **the** **mud** **if** **you** **loosen** **that** **line** **!**
" 你会 让 全部 我的 很好 洗过 衣服 向下 在 这 泥 如果 你 松开 那 线 !

"你要是松开那根绳子，我洗好的衣服都会掉进泥里！"

[pli:z] [stɒp] !
Please **stop** **!**
请 停止 !

请住手!

" ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [stɒpt] , [bʌt; bət][hi:; hi] [sed] : " [ai][wɒnt][ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv][laɪn][tu:; tə][gəʊ] ['fɪʃɪŋ]
" **Uncle** **Wiggily** **stopped** **,** **but** **he** **said** **:** **"** **I** **want** **a** **bit** **of** **line** **to** **go** **fishing**
" 叔叔 摇摇晃晃 停止 , 但 他 说 : " 我 想 一个 少量 的 线 到 去 钓鱼
[wɪð] ,
with **,**
和 ,

威格利叔叔停了下来，说道："我想要一段鱼线去钓鱼。"

[nɜ:s] [dʒeɪn] .
Nurse **Jane** **.**
护士 简 .

护士简。

[ju:; jʊ][hæv; həv][mɔ:(r)][ðæn; ðən][ju:; jʊ] [ni:d] [hɪə(r)] .
You **have** **more** **than** **you** **need** **here** **.**
你 有 更多的 比 你 需要 这里 .

你在这里拥有的已经超过了你需要的。

" [ðə; ði]['mʌskræt]['leɪdi] [lɑ:ft] .
" **The** **muskrat** **lady** **laughed** **.**
" 这 麝鼠 女士 笑了 .

麝鼠女士笑了。

" [aɪl] [get][ju:; jʊ][æn; ən]['ekstrə] [pi:s] [ðæt][hæz; həz][nəʊ] [kləʊðz] ['hæŋɪŋ] [ɒn][ˌaɪ 'ti:] , " [ʃi:; ʃi] [sed] .
" **I'll** **get** **you** **an** **extra** **piece** **that** **has** **no** **clothes** **hanging** **on** **it** **,** **"** **she** **said** **.**
" 患病的 得到 你 一个 额外的 片 那 有 不 衣服 绞刑 在 它 , " 她 说 .

"我会给你拿一块没有挂衣服的布料,"她说。

“ [bʌt; bət] [ɑːrnt] [juː; jʊ][əˈfreɪd][ðə; ði] [ʃɑːp] [hʊk] [wɪl] [hɜːt] [ðə; ði] [fɪʃ] [juː; jʊ] [kætʃ] ?
“ But aren't you afraid the sharp hook will hurt the fish you catch ?
” 但 不是 你 害怕的 这 锋利的 钩 将要 伤害 这 鱼 你 抓住 ?

“但是你不担心锋利的鱼钩会伤害你钓到的鱼吗？”

” [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] .
” Uncle Wiggily shook his head .
” 叔叔 摇摇晃晃 摇晃 他的 头 .

威格利叔叔摇了摇头。

“ [aɪm][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə][juːz][ə; eɪ] [smuːð] [ˈhæmək] [hʊk] , ” [hiː; hi] [sed] .
“ I'm going to use a smooth hammock hook , ” he said .
” 我是 去 到 使用 一个 光滑的 吊床 钩 , ” 他 说 .

“我打算用光滑的吊床挂钩，”他说。

“ [səʊ][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ˈgəʊɪŋ] [ˈfɪʃɪŋ] , [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?
“ So you are going fishing , are you ?
” 所以 你 是 去 钓鱼 , 是 你 ?

“所以你要去钓鱼，是吗？”

” [nɜːs] [dʒeɪn] [kɔːld] [ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [ˈbʌni] [ˈræbɪt] [ˈdʒentlmən] [huː] [[hɔpt]] [daʊn] [ðə; ði][rəʊd] .
” Nurse Jane called after the bunny rabbit gentleman who hopped down the road .
” 护士 简 称为 后 这 兔子 兔子 绅士 WHO 跳跃 向下 这 路 .

“简护士对着沿着路蹦蹦跳跳的兔子先生喊道。”

“ [jes] , ” [hiː; hi] [ˈɑːnsə(r)d] .
“ Yes , ” he answered .
” 是的 , ” 他 回答 .

“是的，”他回答道。

“ [juː; jʊ] [geɪv] [ˌem ˈiː][ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv] [kləʊðz] [laɪn] , [aɪl] [juːz][maɪ] [ˈruːmətɪzəm] [krʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]
“ You gave me a bit of clothes line , I'll use my rheumatism crutch for a
” 你 给予 我 一个 少量 的 衣服 线 , 患病的 使用 我的 风湿病 拐杖 为了 一个
[pəʊl] ,
pole ,
极 ,

“你给了我一小段晾衣绳，我就用我的风湿拐杖当杆子用。”

[ðə; ði] [dʌl] [ˈhæmək] [hʊk] [wɪl] [nɒt] [hɜːt] [ðə; ði] [fɪʃ] ,
the dull hammock hook will not hurt the fish ,
这 乏味的 吊床 钩 将要 不是 伤害 这 鱼 ,

钝钩不会伤害鱼。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][beɪt] [aɪl] [gɪv] [ðem; ðəm][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈtʃeri] [paɪ][juː; jʊ][pʊt][ʌp]
and for bait I'll give them some of the cherry pie you put up
和 为了 饵 患病的 给 他们 一些 的 这 樱桃 馅饼 你 放 向上
[fɔː(r); fə(r)][maɪ] [lʌntʃ] .
for my lunch .
为了 我的 午餐 .

至于诱饵，我会用你为我准备的午餐樱桃派给他们一些。

” [nɜːs] [dʒeɪn] [weɪvd] [hɜː(r); hə(r)] [pɔː] ,
” Nurse Jane waved her paw ,
” 护士 简 挥手 她 爪子 ,

简护士挥了挥爪子，

[ænd; ənd] [sed] [ʃiː; ʃi] [həʊpt] [ðə; ði] [ˈbʌni] [ˈdʒentlmən] [wʊd] [hæv; həv] [gʊd] [lʌk] [ænd; ənd] [brɪŋ]
and said she hoped the bunny gentleman would have good luck and bring
和 说 她 希望 这 兔子 绅士 会 有 好的 运气 和 带来
[həʊm] [ˈplenti] [ɒv; əv] [fɪʃ] .
home plenty of fish .
家 很多 的 鱼 .

她还说，希望这位兔子先生能有好运，带回很多鱼。

“ ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [θɪŋks] [hi:l] [kætʃ] ['sʌmθɪŋ] ，” [sed] [ðə; ði] - [tu:; tə] ['ski:zɪks] ，“
“ Uncle Wiggily thinks he'll catch something ,” said the Pipsisewah to Skeezicks ,“
“ 叔叔 摇摇晃晃 思考 地狱 抓住 某物 ，” 说 这 - 到 斯基齐克斯 ，“
[bʌt; bət][wi:l; wil] [kætʃ] [hɪm] ！ ”
but we'll catch him ! ”
但 出色地 抓住 他 ！ ”

“威格利叔叔以为他会染上什么病，”皮普西塞瓦对斯基齐克斯说，“但我们会抓住他的！ ”

“ [wel] ，[naʊ] [ai][ˌeɪ 'em][ɔ:l] ['redi] [tu:; tə] [bɪ'gɪn] ['fɪʃɪŋ] ，” [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [tu:; tə] [hɪm'self] ，
“ Well , now I am all ready to begin fishing ,” said Uncle Wiggily to himself ,
“ 出色地 ， 现在 我 是 全部 准备好 到 开始 钓鱼 ，” 说 叔叔 摇摇晃晃 到 他自己 ，

“好了，我现在可以开始钓鱼了。”威格利叔叔自言自语道。

[æz; əz][hi:; hi][sæt] [daʊn] [ɒn][ə; eɪ] [gri:n] ， ['mɒsi] [bæŋk] , [ɪn][ə; eɪ] ['ʃeɪdi] [nʊk] [bɪ'saɪd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]
as he sat down on a green , mossy bank , in a shady nook beside a little
作为 他 卫星 向下 在 一个 绿色的 ， 苔藓 银行 ， 在 一个 阴凉 角落 旁 一个 小的
[brʊk] .
brook .
溪 .

他坐在一条小溪旁阴凉的角落里，河岸绿树成荫，长满了青苔。

“ [aɪl] [beɪt][ðə; ði] [dʌl] ['hæmək] [hʊk] [wɪð] [ə; eɪ][naɪs] , [swi:t] , ['dʒu:si][bɪt][ɒv; əv] ['tʃeri] [paɪ] ,
“ I'll bait the dull hammock hook with a nice , sweet , juicy bit of cherry pie ,
“ 患病的 饵 这 乏味的 吊床 钩 和 一个 好的 ， 甜的 ， 多汁的 少量 的 樱桃 馅饼 ，

“我会用一块香甜多汁的樱桃派来做饵，挂在钝钝的吊床钩上。”

[ænd; ənd] [ðen] [wi:l; wil] [si:] [wɒt] [ai][ʃæl; ʃəl] [kætʃ] .
and then we'll see what I shall catch .
和 然后 出色地 看 什么 我 将 抓住 .

然后我们再看看我能钓到什么。

” ['haɪdɪŋ][bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['ræbɪt] ['dʒentlmən] , [ɪn][ðə; ði] [bʊʃɪz] ，
” Hiding behind the rabbit gentleman , in the bushes ,
” 隐藏 在后面 这 兔子 绅士 ， 在 这 灌木丛 ，

“躲在兔子绅士身后的灌木丛里，

[ðə; ði] ['ski:zɪks] [ænd; ənd] - ['wɪspəd] [tu:; tə][wʌn][ə'nʌðə(r)] [ə'baʊt] ['kætʃɪŋ] ['ʌŋk(ə)l]
the Skeezicks and Pipsisewah whispered to one another about catching Uncle
这 斯基齐克斯 和 - 低声说道 到 一 其他 关于 捕捉 叔叔
['wɪgɪli] .
Wiggily .
摇摇晃晃 .

斯基齐克斯和皮普西瓦互相窃窃私语，商量着如何抓住威格利叔叔。

“ [ai]['əʊnli][həʊp][ai][doʊnt][spɔɪl][maɪ][naɪs] , [nju:][hæt] , ” [sed] [ðə; ði] [ski:] .
“ I only hope I don't spoil my nice , new hat ,” said the Skee .
“ 我 仅有的 希望 我 不 剧透 我的 好的 ， 新的 帽子 ，” 说 这 斯基 .

“我只希望别弄坏了我漂亮的新帽子，”斯基说道。

“ [ænd; ənd][ai][həʊp] ['nʌθɪŋ] ['hæpənz] [tu:; tə][maɪ] [nju:][kæp] , ” [spəʊk][ðə; ði][pɪp] .
“ And I hope nothing happens to my new cap ,” spoke the Pip .
“ 和 我 希望 没有什么 发生 到 我的 新的 帽 ，” 辐 这 皮普 .

“我希望我的新帽子不会出什么事，”皮普说道。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [nju:] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] .
Uncle Wiggily knew nothing of this .
叔叔 摇摇晃晃 知道 没有什么 的 这 .

威格利叔叔对此一无所知。

“ [dɪə(r)][ˌem 'i:] [hʌm] [sʊz] [dʌd] [ænd; ənd][sʌm; səm] ['slɪpəri] [i:lz] ！ ” [kraɪd]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .
“ Dear me hum suz dud and some slippery eels ! ” cried Uncle Wiggily .
“ 亲爱的 我 哼 苏兹 失败 和 一些 滑 鳗鱼 ！ ” 哭 叔叔 摇摇晃晃 .

“我的天哪，还有那些滑溜溜的鳗鱼！”威格利叔叔喊道。

“ [wɒt] [ɪz] [ðɪs] [ai][hæv; həv] [kɔːt] [wɪˈðaʊt] [ˈiːv(ə)n] [ˈwetɪŋ] [maɪ] [hʊk] [ɪn][ðə; ði] [brʊk] ?

“	What	is	this	I	have	caught	without	even	wetting	my	hook	in	the	brook	?
”	什么	是	这	我	有	捕捉	没有	甚至	润湿	我的	钩	在	这	溪	?

“我甚至都没把鱼钩伸进溪里，就钓到了这是什么鱼？”

[ai][dɪˈkleə(r)] !

I	declare	!
我	宣布	!

我宣布！

[ɪts] [ə; eɪ] [faɪn] [hæt] !

It's	a	fine	hat	!
它是	一个	美好的	帽子	!

这是一顶很棒的帽子！

[aɪl] [teɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [həʊm] [ænd; ənd] [nɜːs] [dʒeɪn][kæn; kən] [fɪks] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem ˈiː] !

I'll	take	it	home	and	Nurse	Jane	can	fix	it	up	for	me	!
患病的	拿	它	家	和	护士	简	能	使固定	它	向上	为了	我	!

我把它带回家，简护士可以帮我修好！

[hæts] [kɒst] [ˈmʌni] .

Hats	cost	money	.
帽子	成本	钱	.

帽子是要花钱的。

[naʊ] [ai][hæv; həv][ə; eɪ] [njuː] [wʌn][fɔː(r); fə(r)] [ˈnʌθɪŋ] !

Now	I	have	a	new	one	for	nothing	!
现在	我	有	一个	新的	一	为了	没有什么	!

现在我白得了一个新的！

” [ˈʌŋk(ə)l] - [hʊk] [hæd; həd] [snætʃt] [ðə; ði][hæt] [ɒf] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈskiːzɪks]

“	Uncle	Wiggily's	hook	had	snatched	the	hat	off	the	head	of	the	Skeezicks
”	叔叔	-	钩	有	抢夺	这	帽子	离开	这	头	的	这	斯基齐克斯

[ˈhaɪdɪŋ][ɪn][ðə; ði] [bʊʃɪz] .

hiding	in	the	bushes	.
隐藏	在	这	灌木丛	.

“威格利叔叔的钩子从躲在灌木丛里的斯基齐克头上扯下了帽子。”

[ænd; ənd][əʊ] , [haʊ] [səˈpraɪzd] [ðə; ði] [skiː] [wɒz; wəz] .

And	oh	,	how	surprised	the	Skee	was	.
和	哦	,	如何	惊讶	这	斯基	曾是	.

哦，斯基当时真是大吃一惊。

[ˈlaɪkwaɪz] [ðə; ði] - .

Likewise	the	Pipsisewah	.
同样地	这	-	.

同样，Pipsisewah 也是如此。

“ [kʌm] [ɒn] , [lets] [græb][hɪm] [kwɪk] !

“	Come	on	,	let's	grab	him	quick	!
”	来	在	,	我们来吧	抓住	他	快的	!

“快点，我们赶紧抓住他！”

” [kraɪd][ðə; ði][bæd] [tʃæps] .

”	cried	the	bad	chaps	.
”	哭	这	坏的	小伙子们	.

“坏家伙们喊道。”

“ [hiːl] [kætʃ] [ˌjuː ˈes][ɒn][ðə; ði] [hʊk] [nekst] !

“	He'll	catch	us	on	the	hook	next	!
”	地狱	抓住	我们	在	这	钩	下一个	!

“他下一步就会把我们抓上钩！”

" [səʊ] [ðeɪ] [gɒt] ['redi] [tu:; tə][get][ðə; ði] ['bʌni] .
" **So they got ready to get the bunny .**
" 所以 他们 得到 准备好 到 得到 这 兔子 .

于是他们准备去抓兔子。

" [wel] , [ai][du:; də][dɪ'kleə(r)] !
" **Well , I do declare !**
" 出色地 , 我 做 宣布 !

"好吧，我承认！"

" [kraɪd]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , [æz; əz][wʌns][mɔ:(r)][hi:; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [hʊk] [ænd; ənd][laɪn] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [hed] .
" **cried Uncle Wiggily , as once more he swung his hook and line around his head .**
" 哭 叔叔 摇摇晃晃 , 作为 一次 更多的 他 摇摆 他的 钩 和 线 大约 他的 头 .

"威格利叔叔喊道，同时再次挥舞着鱼钩和鱼线绕着头转。"

" [ai] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] ['hævɪŋ] [ðə; ði] ['kwɪrɪst] [lʌk] [tə'deɪ] !
" **I seem to be having the queerest luck today !**
" 我 似乎 到 是 拥有 这 最酷儿的 运气 今天 !

我今天运气真是太奇怪了!

[fɜ:st] [ai] [kætʃ] [ə; eɪ][hæt]
First I catch a hat
第一的 我 抓住 一个 帽子

我先抓住了一顶帽子

[ænd; ənd] [ðen] [ai] [kætʃ] [ə; eɪ][kæp] .
and then I catch a cap .
和 然后 我 抓住 一个 帽 .

然后我接住了一顶帽子。

[wel] , [səʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði]['betə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ˌem 'i:] .
Well , so much the better for me .
出色地 , 所以 很多 这 更好的 为了 我 .

那对我来说当然是好事。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][bəuθ][kwaɪt] ['spɔ:ti] .
They are both quite sporty .
他们 是 两个都 相当 运动型 .

他们俩都很喜欢运动。

[naʊ] [ai] [wɪl] [nɒt][hæv; həv][tu:; tə] [bai] ['eniθɪŋ] [tu:; tə]['kʌvə(r)][maɪ] [hed] [ɔ:l]['wɪntə(r)] .
Now I will not have to buy anything to cover my head all winter .
现在 我 将要 不是 有 到 买 任何事物 到 覆盖 我的 头 全部 冬天 .

现在我整个冬天都不用买东西来遮头了。

[bʌt; bət][ai][mʌst; məst][traɪ][tu:; tə] [kætʃ] [ə; eɪ] [fɪʃ] [fɔ:(r); fə(r)] [nɜ:s] [dʒeɪn] .
But I must try to catch a fish for Nurse Jane .
但 我 必须 尝试 到 抓住 一个 鱼 为了 护士 简 .

但我必须试着为简护士钓条鱼。

" [ðə; ði][bæd] ['ski:zɪks] [ænd; ənd][ðə; ði] [wɜ:s] - [wɜ:(r); wə(r)] ['dɑ:nsɪŋ] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] , [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][səʊ][mæd] .
" **The bad Skeezicks and the worse Pipsisewah - were dancing up and down , they were so mad .**
" 这 坏的 斯基齐克斯 和 这 更糟 - 是 跳舞 向上 和 向下 , 他们 是 所以 疯狂的 .

"坏斯基齐克斯和更坏的皮普西塞瓦气得跳来跳去。"

“ [ɪts] [ɔːl][jɔː(r); jə(r)] [fɔːlt] !
“ It's all your fault !
“ 它是 全部 你的 过错 !

“这都是你的错！”

” [haul] [ðə; ði][pɪp][æz; əz][hiː; hi] [sɔː] [hɪz; ɪz][faɪn][kæp] [snætʃt] [əˈweɪ] .
” howled the Pip as he saw his fine cap snatched away .
” 嚎叫 这 皮普 作为 他 锯 他的 美好的 帽 抢夺 离开 .

“皮普眼睁睁地看着自己漂亮的帽子被抢走，嚎啕大哭。”

“ [nəʊ] , [ɪts] [jɔːz] !
“ No , it's yours !
“ 不 , 它是 你的 !

“不，这是你的！”

” [ˈgɑːgl] [ðə; ði] [skiː] .
” gargled the Skee .
” 漱口 这 斯基 .

“斯基咕哝了一声。”

“ [naʊ] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [aɪ] [kætʃ] [ðɪs] [taɪm] ! ” [kraɪd][ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] , [æz; əz][wʌns][mɔː(r)] ,
“ Now to see what I catch this time ! ” cried Uncle Wiggily , as once more ,
“ 现在 到 看 什么 我 抓住 这 时间 ! ” 哭 叔叔 摇摇晃晃 , 作为 一次 更多的 ,

“现在就看我这次能抓到什么了！”威格利叔叔喊道，因为他又一次……

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [hʊk] [ænd; ənd][laɪn][əˈraʊnd][hɪz; ɪz] [hed] .
he swung his hook and line around his head .
他 摇摆 他的 钩 和 线 大约 他的 头 .

他把鱼钩和鱼线在头顶挥舞。

“ [kʌm] [ɒn] !
“ Come on !
“ 来 在 !

“快点！

” [kraɪd][ðə; ði][pɪp][tuː; tə][ðə; ði] [skiː] .
” cried the Pip to the Skee .
” 哭 这 皮普 到 这 斯基 .

“皮普对斯基喊道。”

“ [kʌm] [ɒn] !
“ Come on !
“ 来 在 !

“快点！

[ðɪs] [ɪz][nəʊ] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː ˈes] !
This is no place for us !
这 是 不 地方 为了 我们 !

这里不适合我们！

[fɜːst] [θɪŋ] [wiː; wi] [nəʊ] [hiːl] [kætʃ] [ˌjuː ˈes][ɒn] [ðæt] [hʊk] !
First thing we know he'll catch us on that hook !
第一的 事物 我们 知道 地狱 抓住 我们 在 那 钩 !

我们很快就会发现他用那个钩子把我们钩住了！

” [ðə; ði] [skiː] [bɪˈgæn][tuː; tə][rʌn] , [ˈseɪɪŋ] : “ [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] [ɪz][tuː] [gʊd] [ə; eɪ] [ˈfɪʃəmən] [fɔː(r); fə(r)]
” The Skee began to run , saying : “ Uncle Wiggily is too good a fisherman for
” 这 斯基 开始 到 跑步 , 说 : “ 叔叔 摇摇晃晃 是 也 好的 一个 渔夫 为了
[ˌjuː ˈes] .
us .
我们 .

“斯基开始奔跑，说道：‘威格利叔叔的捕鱼技术太好了，我们配不上他。’

[wiːl; wil][hæv; həv][tuː; tə][traɪ][ə'gen] !
We'll **have** **to** **try** **again** **!**
出色地 有 到 尝试 再次 !

我们得再试一次!

" [ðə; ði] ['bʌni] ['dʒentlmən] [hæd; həd][pʊt][ðə; ði][hæt][ænd; ənd][kæp] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [grɑːs] [bɪ'saɪd]
" **The** **bunny** **gentleman** **had** **put** **the** **hat** **and** **cap** **down** **on** **the** **grass** **beside**
" 这 兔子 绅士 有 放 这 帽子 和 帽 向下 在 这 草 旁
[hɪm] .
him **.**
他 .

"那位兔子先生把帽子和鸭舌帽放在他身旁的草地上。"

[ðen] [hiː; hi] [sɔː] ['dʒækɪ][baʊ; bəʊ]
Then **he** **saw** **Jackie** **Bow**
然后 他 锯 杰基 弓

然后他看到了杰基·鲍

[waʊ] [ænd; ənd] ['tʃɑːli] [tʃɪk] ['kʌmɪŋ] [ə'lɒŋ] .
Wow **and** **Charlie** **Chick** **coming** **along** **.**
哇 和 查理 小鸡 未来 沿着 .

哇，查理小鸡也来了。

[ðə; ði] ['pʌpi] [dɒg] [bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði]['ruːstə(r)] [tʃæp] [hæd; həd] [kɔːt] ['nʌθɪŋ] .
The **puppy** **dog** **boy** **and** **the** **rooster** **chap** **had** **caught** **nothing** **.**
这 小狗 狗 男生 和 这 公鸡 小伙子 有 捕捉 没有什么 .

小狗男孩和公鸡男孩什么也没抓到。

" [əʊ] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] !
" **Oh** **,** **Uncle** **Wiggily** **!**
" 哦 , 叔叔 摇摇晃晃 !

"哦，维吉利叔叔！"

[lʊk] !
Look **!**
看 !

看!

" [kraɪd] ['dʒækɪ][baʊ; bəʊ]
" **cried** **Jackie** **Bow**
" 哭 杰基 弓

"杰基·鲍喊道

[waʊ] ,
Wow **,**
哇 ,

哇,

[æz; əz][hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði] ['bʌni] ['dʒentlmən] [ænd; ənd] ['tʃɑːli] [tʃɪk] [stɒpt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ə; eɪ]
as **he** **and** **the** **bunny** **gentleman** **and** **Charlie** **Chick** **stopped** **in** **front** **of** **a**
作为 他 和 这 兔子 绅士 和 查理 小鸡 停止 在 正面 的 一个
[drʌg] [stɔː(r)][ɒn][ðeə(r)] [weɪ] [həʊm] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] [trɪp] .
drug **store** **on** **their** **way** **home** **from** **the** **fishing** **trip** **.**
药品 店铺 在 他们的 方式 家 从 这 钓鱼 旅行 .

他和兔子先生以及查理·奇克在钓鱼之旅结束后回家的路上，在一家药店前停了下来。

" [lʊk] !
" **Look** **!**
" 看 !

"看!

['speʃ(ə)l] [seɪl] [ɒv; əv][aɪs] [kriːm] [kəʊnz] !
Special sale of ice cream cones !
特别的 销售 的 冰 奶油 圆锥体 !

冰淇淋甜筒特价促销!

" ['tʃɑːli] [tʃɪk] [sed] : " [ai]['wʌndə(r)] [haʊ] [ðeɪ] [teɪst] ?
" Charlie Chick said : " I wonder how they taste ?
" 查理 小鸡 说 : " 我 想知道 如何 他们 品尝 ?

查理·奇克说："我想知道它们是什么味道？"

" ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , [huː] [hæd; həd][nɒt] [kɔːt] ['eni] [fɪʃ] , ['eni][mɔː(r)][ðæn; ðən][hæd; həd][ðə; ði] ['pʌpi]
" Uncle Wiggily , who had not caught any fish , any more than had the puppy
" 叔叔 摇摇晃晃 , WHO 有 不是 捕捉 任何 鱼 , 任何 更多的 比 有 这 小狗
[ænd; ənd]['ruːstə(r)] ,
and rooster ,
和 公鸡 ,

"威格利叔叔一条鱼也没钓到，小狗和公鸡也一样。"

[sɔːt] [ɒv; əv] [blɪŋk] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
sort of blinked his eyes .
种类 的 眨眼 他的 眼睛 .

他眨了眨眼。

" [ai]['wʌndə(r)] [haʊ] [mʌtʃ] [ðəʊz] [gəʊld] [m'ɪnəʊz] [ɑː(r); ə(r)] ?
" I wonder how much those gold minnows are ?
" 我 想知道 如何 很多 那些 金子 小鱼 是 ?

"我想知道那些金鱼多少钱？"

" [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪm'self] .
" he said to himself .
" 他 说 到 他自己 .

他自言自语道。

" [aɪm]['gəʊɪŋ][ɪn][ænd; ənd][ɑːsk] .
" I'm going in and ask .
" 我是 去 在 和 问 .

"我要进去问问。"

[ai] [ges] [ai][kæn; kən] [bai] [gəʊld] [fɪʃ] [wɪð] ['sɪlvə(r)] ['mʌni] .
I guess I can buy gold fish with silver money .
我 猜测 我 能 买 金子 鱼 和 银 钱 .

我想我可以用银子买金鱼。

[ænd; ənd][wiːl; wil] [siː] [ə'baʊt][sʌm; səm][aɪs] [kriːm] [kəʊnz] , [tuː] ! "
And we'll see about some ice cream cones , too ! "
和 出色地 看 关于 一些 冰 奶油 圆锥体 , 也 ! "

我们再看看能不能弄些冰淇淋甜筒!

" [wel] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , [dɪd][juː; jʊ][hæv; həv] [gʊd] [lʌk] ? " [ɑːskt] [nɜːs] [dʒeɪn] , [æz; əz] ,
" Well , Uncle Wiggily , did you have good luck ? " asked Nurse Jane , as ,
" 出色地 , 叔叔 摇摇晃晃 , 做过 你 有 好的 运气 ? " 问 护士 简 , 作为 ,

"威格利叔叔，你运气好吗？"简护士问道。

['stændɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hɒləʊ] [stʌmp] ['bʌŋgələʊ] ,
standing at the gate of the hollow stump bungalow ,
常设 在 这 门 的 这 空洞的 树桩 平房 ,

站在空心树桩小屋的门口,

[ʃiː; ʃi] [sɔː] ['mɪstə(r)] . ['kʌmɪŋ] [bæk] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['fɪʃɪŋ] [trɪp] .
she saw Mr . Longears coming back from his fishing trip .
她 锯 先生 . 长耳蝠 未来 后退 从 他的 钓鱼 旅行 .

她看到长耳朵先生钓鱼回来了。

“ [gʊd] [lʌk] ?
“ Good luck ?
“ 好的 运气 ?

“祝你好运?

[ai][ʃʊd; ʃəd] [seɪ] [səʊ] !
I should say so !
我 应该 说 所以 !

没错!

[ai] [kɔːt] [ə; eɪ][kæp][ænd; ənd][ə; eɪ][hæt] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [glɑːs] [bəʊl] [fʊl] [ɒv; əv] [fɪʃ] .
I caught a cap and a hat , and a glass bowl full of fish .
我 捕捉 一个 帽 和 一个 帽子 , 和 一个 玻璃 碗 满的 的 鱼 .

我抓到一顶帽子、一顶鸭舌帽，还有一大碗鱼。

” [nɜːs] [dʒeɪn] [lɑːft] .
” Nurse Jane laughed .
” 护士 简 笑了 .

简护士笑了。

“ [dɪd][juː; jʊ] [kætʃ] ['eniθɪŋ] , ['dʒækɪ][ænd; ənd] ['tʃɑːli] ?
“ Did you catch anything , Jackie and Charlie ?
“ 做过 你 抓住 任何事物 , 杰基 和 查理 ?

“杰基和查理，你们钓到什么了吗？”

” [ʃiː; ʃi] [ɑːskt] .
” she asked .
” 她 问 .

她问道。

“ [aɪs] [kriːm] [kəʊnz] , ” ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði] ['pʌpi] [dɒg][ænd; ənd]['ruːstə(r)] [tʃæp] .
“ Ice cream cones , ” answered the puppy dog and rooster chap .
“ 冰 奶油 圆锥体 , ” 回答 这 小狗 狗 和 公鸡 小伙子 .

“冰淇淋甜筒，”小狗和公鸡回答道。

“ ['ðer] ['betə(r)][ðæn; ðən] [fɪʃ] !
“ They're better than fish !
“ 它们是 更好的 比 鱼 !

“它们比鱼好多了！”

” [ænd; ənd] [bæk] [ɪn][ðeə(r)][denz][ðə; ði][pɪp][ænd; ənd] [skiː] [hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][kəʊld][pə'teɪtəʊz]
” And back in their dens the Pip and Skee had nothing but cold potatoes
” 和 后退 在 他们的 巢穴 这 皮普 和 斯基 有 没有什么 但 寒冷的 土豆
[fɔː(r); fə(r)] ['sʌpə(r)] ,
for supper ,
为了 晚餐 ,

“回到洞穴里，皮普和斯基晚餐只有冷土豆。”

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][weə(r)][æn; ən][əʊld][kæp][ænd; ənd][hæt] .
and they had to wear an old cap and hat .
和 他们 有 到 穿 一个 老的 帽 和 帽子 .

他们不得不戴上旧帽子。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði][wɪnd] ['dʌznt] [bləʊ] [ðə; ði] [sməʊk] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪmni] ,
And if the wind doesn't blow the smoke out of the chimney ,
和 如果 这 风 不 吹 这 抽烟 出去 的 这 烟囱 ,

如果风吹不掉烟囱里的烟，

[ænd; ənd]['tɪk(ə)l][ðə; ði][gəʊld] [fɪʃ] [səʊ][ˌaɪ 'tiː] ['sniːzɪz] [ɪt'self][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)]['ɪntuː][ðə; ði]

and	tickle	the	gold	fish	so	it	sneezes	itself	out	of	the	water	into	the
和	痒痒	这	金子	鱼	所以	它	打喷嚏	本身	出去	的	这	水	进入	这

[kən'denst] [mɪlk] ,

condensed	milk	,
浓缩版	牛奶	,

然后挠金鱼痒，让它打喷嚏从水里游到炼乳里。

[ðə; ði][nekst] ['pɪktʃəz] [ænd; ənd]['stɔːri] [wɪl] [tel] [haʊ]

the	next	pictures	and	story	will	tell	how
这	下一个	图片	和	故事	将要	告诉	如何

接下来的图片和故事将讲述.....

[ðə; ði] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['skiːzɪks] [njuː] [nɒt] [wɒt]

The	Pipsisewah	and	the	Skeezicks	Knew	Not	What
这	-	和	这	斯基齐克斯	知道	不是	什么

皮普西瓦和斯基齐克斯不知道什么

['ʌŋk(ə)l]

Uncle
叔叔

叔叔

['wɪgɪli] [hæd; həd][ɪn][ðə; ði][bæg] .

Wiggily	Had	in	the	Bag	.
摇摇晃晃	有	在	这	包	.

扭动着身子进了袋子。

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [faʊnd] [aʊt] !

But	When	They	Found	Out	!
但	什么时候	他们	成立	出去	!

但当他们发现真相后!

[əʊ][maɪ] !

Oh	My	!
哦	我的	!

我的天哪!

[əʊ][maɪ] !

Oh	My	!
哦	我的	!

我的天哪!

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , [ðə; ði] ['bʌni] ['ræbɪt] ['dʒentlmən] ,

Uncle	Wiggily	Longears	,	the	bunny	rabbit	gentleman	,
叔叔	摇摇晃晃	长耳蝠	,	这	兔子	兔子	绅士	,

长耳朵威吉利叔叔，那位兔子绅士，

[liːnd] [ɒn][ðə; ði] [geɪt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['hɒləʊ] [stʌmp] ['bʌŋgələʊ] [wʌn] [deɪ] .

leaned	on	the	gate	in	front	of	his	hollow	stump	bungalow	one	day	.
倾斜	在	这	门	在	正面	的	他的	空洞的	树桩	平房	一	天	.

有一天，他倚靠在他那间空心树桩小屋前的栅栏门上。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ɔːl] [drest] [ʌp][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [wɔːk] , [bʌt; bət]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [weə(r)] [tuː; tə][gəʊ] .

He	was	all	dressed	up	to	take	a	walk	,	but	didn't	know	where	to	go	.
他	曾是	全部	穿着	向上	到	拿	一个	走	,	但	没有	知道	在哪里	到	去	.

他盛装打扮准备散步，却不知道该去哪里。

[ɔːl][æt; ət][wʌns][hiː; hi] [sɔː] ['dʒɑːni] [ænd; ənd] ['bɪli] - , [ðə; ði] [tuː] ['skwɪrəl] [bɔɪz] .

All	at	once	he	saw	Johnnie	and	Billie	Bushytail	,	the	two	squirrel	boys	.
全部	在	一次	他	锯	约翰尼	和	比莉	-	,	这	二	松鼠	男孩们	.

他突然看到了约翰尼和比利·布什泰尔，那两只小松鼠。

“ [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['gəʊɪŋ] , ['dʒɑːni] [ænd; ənd] ['bɪli] ? ” [ɑːskt] [ðə; ði] ['bʌni] ['ʌŋk(ə)l] .

“	**Where**	**are**	**you**	**going**	**,**	**Johnnie**	**and**	**Billie**	**?**	**”**	**asked**	**the**	**bunny**	**uncle**	**.**
“	在哪里	是	你	去	,	约翰尼	和	比莉	?	”	问	这	兔子	叔叔	.

“约翰尼和比莉，你们要去哪里？”兔子叔叔问道。

“ [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] ['tʃesnʌts] [ænd; ənd] - , ”

“	**We**	**are**	**going**	**to**	**the**	**woods**	**for**	**some**	**chestnuts**	**and**	**hickorynuts**	**,**	**”**
“	我们	是	去	到	这	树林	为了	一些	栗子	和	-	,	”

['ɑːnsə(r)d] ['dʒɑːni] .

answered	**Johnnie**	**.**
回答	约翰尼	.

“我们要去树林里摘些栗子和山核桃，”约翰尼回答道。

“ ['mʌðə(r)] [pʊts] [ðem; ðəm][ɪn]['aʊə(r)] [keɪk] .

“	**Mother**	**puts**	**them**	**in**	**our**	**cake**	**.**
“	母亲	放置	他们	在	我们的	蛋糕	.

“妈妈把它们放进我们的蛋糕里。”

” ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [sed] [ðæt] [wɒz; wəz] [faɪn] .

”	**Uncle**	**Wiggily**	**said**	**that**	**was**	**fine**	**.**
”	叔叔	摇摇晃晃	说	那	曾是	美好的	.

“威格利叔叔说那没问题。”

“ [ai]['wʌndə(r)] [ɪf] [nɜːs] [dʒeɪn] [wɪl] [beɪk] [ə; eɪ] [keɪk] [ɪf] [ai][get][sʌm; səm] [nʌts] ?

“	**I**	**wonder**	**if**	**Nurse**	**Jane**	**will**	**bake**	**a**	**cake**	**if**	**I**	**get**	**some**	**nuts**	**?**
“	我	想知道	如果	护士	简	将要	烤	一个	蛋糕	如果	我	得到	一些	坚果	?

“我想知道如果我弄到一些坚果，简护士会不会烤个蛋糕？”

” [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .

”	**said**	**Uncle**	**Wiggily**	**.**
”	说	叔叔	摇摇晃晃	.

“威格利叔叔说道。”

“ [nɜːs] [dʒeɪn] , ” [ɑːskt] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , [æz; əz][hiː; hi] [geɪv] [ə; eɪ][hɒp] ,

“	**Nurse**	**Jane**	**,**	**”**	**asked**	**Uncle**	**Wiggily**	**,**	**as**	**he**	**gave**	**a**	**hop**	**,**
“	护士	简	,	”	问	叔叔	摇摇晃晃	,	作为	他	给予	一个	跳	,

“简护士，”威格利叔叔一边跳着一边问道。

[skɪp][ænd; ənd][dʒʌmp] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['hɒləʊ] [stʌmp] ['bʌŋgələʊ] ,

skip	**and**	**jump**	**back**	**into**	**the**	**hollow**	**stump**	**bungalow**	**,**
跳过	和	跳	后退	进入	这	空洞的	树桩	平房	,

蹦蹦跳跳地回到空心树桩小屋里，

['ɑːftə(r)] ['bɪli] [ænd; ənd] ['dʒɑːni] [hæd; həd] ['skæmpə] [ɒn] [daʊn] [ðə; ði] ['wʊdlənd] [pɑːθ] , “ [nɜːs]

after	**Billie**	**and**	**Johnnie**	**had**	**scampered**	**on**	**down**	**the**	**woodland**	**path**	**,**	**“**	**Nurse**
后	比莉	和	约翰尼	有	四处逃窜	在	向下	这	林地	小路	,	“	护士

[dʒeɪn] ,

Jane	**,**
简	,

比莉和约翰尼沿着林间小路飞奔而去后，“简护士，

[ɪf] [ai][get][sʌm; səm] - , [ɔː(r)] ['tʃesnʌts] , [wɪl] [juː; jʊ] [beɪk] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [keɪk]

if	**I**	**get**	**some**	**hickorynuts**	**,**	**or**	**chestnuts**	**,**	**will**	**you**	**bake**	**them**	**in**	**a**	**cake**
如果	我	得到	一些	-	,	或者	栗子	,	将要	你	烤	他们	在	一个	蛋糕

[fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] ?

for	**me**	**?**
为了	我	?

如果我弄到一些山核桃或栗子，你能帮我用它们烤个蛋糕吗？

” [ʃiː; ʃi] [sed] [ʃiː; ʃi] [wʊd] , [ænd; ənd][biː; bi] ['veri] [glæd][tuː; tə] .

”	**She**	**said**	**she**	**would**	**,**	**and**	**be**	**very**	**glad**	**to**	**.**
”	她	说	她	会	,	和	是	非常	高兴的	到	.

她说她会的，而且非常乐意。

[səʊ]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [faʊnd] [æn; ən] ['empti] ['flaʊə(r)][bæg][ænd; ənd] , ['slɪŋɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)][hɪz; ɪz]

So	Uncle	Wiggily	found	an	empty	flour	bag	and	,	slinging	it	over	his
所以	叔叔	摇摇晃晃	成立	一个	空的	面粉	包	和	,	投掷	它	超过	他的

['ʃəʊldə(r)] ,

shoulder	,
肩膀	,

于是，威格利叔叔找到一个空面粉袋，把它甩到肩上，

[ɒf] [hiː; hi] ['stɑːtɪd] [tuː; tə][faɪnd][sʌm; səm] [nʌts] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .

off	he	started	to	find	some	nuts	in	the	woods	.
离开	他	开始	到	寻找	一些	坚果	在	这	树林	.

他出发去树林里找坚果。

“ [ænd; ənd] [pliːz] [biː; bi]['keəf(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] - [ɔː(r)][ðə; ði] ['skiːzɪks] ['dʌznt] [get][juː; jʊ] !

“	And	please	be	careful	that	the	Pipsisewah	or	the	Skeezicks	doesn't	get	you	!
“	和	请	是	小心	那	这	-	或者	这	斯基齐克斯	不	得到	你	!

“还有，请小心别被皮普西瓦或斯基齐克斯抓到！”

” [begd] [nɜːs] [dʒeɪn] .

”	begged	Nurse	Jane	.
”	乞求	护士	简	.

“护士简恳求道。”

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [[hɔpt]] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , [wɪð] [ðə; ði] ['empti] ['flaʊə(r)] [sæk]

Uncle	Wiggily	hopped	and	jumped	through	the	woods	,	with	the	empty	flour	sack
叔叔	摇摇晃晃	跳跃	和	跳了起来	通过	这	树林	,	和	这	空的	面粉	解雇

['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] .

over	his	shoulder	.
超过	他的	肩膀	.

威格利叔叔肩上扛着空面粉袋，蹦蹦跳跳地穿过树林。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [haʊ] [gʊd] [ðə; ði][nʌt] [keɪk] [wʊd] [teɪst] [wen] , [ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] ,

He	was	thinking	how	good	the	nut	cake	would	taste	when	,	all	of	a	sudden	,
他	曾是	思维	如何	好的	这	坚果	蛋糕	会	品尝	什么时候	,	全部	的	一个	突然	,

他正想着坚果蛋糕会有多好吃，突然间，

[ðə; ði] ['bʌni] ['ræbɪt] ['dʒentlmən] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ][bɪg][paɪl][ɒv; əv] ['tʃesnʌts] ['ʌndə(r)][ə; eɪ] [triː] .

the	bunny	rabbit	gentleman	came	to	a	big	pile	of	chestnuts	under	a	tree	.
这	兔子	兔子	绅士	来了	到	一个	大的	桩	的	栗子	在下面	一个	树	.

兔子先生来到树下一大堆栗子旁。

[ðə; ði][wɪnd][hæz; həz] [bləʊn] [ðem; ðəm] [daʊn] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [ɪn][ðə; ði] ['stɪkəri] ,

The	wind	has	blown	them	down	,	but	they	were	still	in	the	stickery	,
这	风	有	吹	他们	向下	,	但	他们	是	仍然	在	这	粘性	,

风把它们吹倒了，但它们仍然粘在.....

[bɜːrz] , [dʒæk] [frɒst] [nɒt] ['hævɪŋ] [krækt] [ðem; ðəm]['əʊpən] .

prickery	burrs	,	Jack	Frost	not	having	cracked	them	open	.
刺痛	刺果	,	杰克	霜	不是	拥有	裂纹	他们	打开	.

带刺的蒺藜，寒霜尚未将其冻裂。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [dɪd][nɒt] [nəʊ] [æz; əz] [mʌtʃ] [ə'baʊt] ['tʃesnʌts] [æz; əz][dɪd] ['dʒɑːni] [ænd; ənd] ['bɪli] ,

Uncle	Wiggily	did	not	know	as	much	about	chestnuts	as	did	Johnnie	and	Billie	,
叔叔	摇摇晃晃	做过	不是	知道	作为	很多	关于	栗子	作为	做过	约翰尼	和	比莉	,

威格利叔叔对栗子的了解不如约翰尼和比利多。

[ðə; ði] ['skwirəlz] , [ænd; ənd] [pɪkt] [ʌp][ðə; ði] [nʌts] [wɪð] [hɪz; ɪz][beə(r)] [pɔːz] .

the	squirrels	,	and	picked	up	the	nuts	with	his	bare	paws	.
这	松鼠	,	和	挑选	向上	这	坚果	和	他的	裸	爪子	.

他用光着的爪子捡起了松鼠身上的坚果。

“ [aʊtʃ] , ” [hiː; hi] [kraɪd] .
“ **Ouch** , ” **he** **cried** .
“ 哎哟 , ” 他 哭 .

“哎哟！”他叫道。

“ [aɪm] [stʌk] [fʊl] [ɒv; əv] ['splɪntəz] !
“ **I'm** **stuck** **full** **of** **splinters** **!**
“ 我是 卡住 满的 的 碎片 !

“我浑身都是木刺！”

” [waɪl] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɒz; wəz] ['wʌndərɪŋ] [haʊ] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [fɪl] [hɪz; ɪz] [bæg] [wɪð] ['tʃesnʌts] ,
” **While** **Uncle** **Wiggily** **was** **wondering** **how** **he** **could** **fill** **his** **bag** **with** **chestnuts** **,**
” 尽管 叔叔 摇摇晃晃 曾是 好奇 如何 他 可以 充满 他的 包 和 栗子 ,

“当威格利叔叔正在琢磨怎么才能把袋子装满栗子的时候，

[ænd; ənd] [nɒt] [get] [ðə; ði] ['stɪkəz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [pɔːz] , [ə'lɒŋ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [keɪm] ['tʃɑːli]
and **not** **get** **the** **stickers** **in** **his** **paws** **,** **along** **through** **the** **woods** **came** **Charlie**
和 不是 得到 这 贴纸 在 他的 爪子 , 沿着 通过 这 树林 来了 查理
[ænd; ənd] [ˌærə'belə] [tʃɪk] ,
and **Arabella** **Chick** **,**
和 阿拉贝拉 小鸡 ,

为了不让爪子沾上刺，查理和阿拉贝拉小鸡沿着树林走了过来。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['ruːstə(r)] [bɔɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [hen] [gɜːl] .
the **little** **rooster** **boy** **and** **the** **little** **hen** **girl** **.**
这 小的 公鸡 男生 和 这 小的 母鸡 女孩 .

小公鸡男孩和小母鸡女孩。

“ [əʊ] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ! ” [krəʊd] ['tʃɑːli] ,
“ **Oh** **,** **Uncle** **Wiggily** **!** ” **crowed** **Charlie** **,**
“ 哦 , 叔叔 摇摇晃晃 ! ” 人群 查理 ,

“哦，威格利叔叔！”查理欢呼道。

“ [ˌærə'belə] [ænd; ənd] [ai] [wɪl] [pɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['stɪkəri] ['tʃesnʌts] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [ɪn] ['aʊə(r)] [biːks] .
“ **Arabella** **and** **I** **will** **pick** **up** **the** **stickery** **chestnuts** **for** **you** **in** **our** **beaks** **.**
“ 阿拉贝拉 和 我 将要 挑选 向上 这 粘性 栗子 为了 你 在 我们的 喙 .

“阿拉贝拉和我会用喙为你捡起那些带刺的栗子。”

[ðeɪ] [woʊnt] [stɪk] [juː 'es] !
They **won't** **stick** **us** **!**
他们 惯于 戳 我们 !

他们休想抓住我们！

” ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [sed] [ðæt] [wʊd] [biː; bi] ['veri] [kaɪnd] .
” **Uncle** **Wiggily** **said** **that** **would** **be** **very** **kind** **.**
” 叔叔 摇摇晃晃 说 那 会 是 非常 种类 .

“威格利叔叔说那真是太好了。”

[səʊ] , [waɪl] [ðə; ði] ['bʌni] [held] ['əʊpən] [ðə; ði] [bæg] , ['tʃɑːli] [ænd; ənd] [ˌærə'belə] [fɪld] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð]
So **,** **while** **the** **bunny** **held** **open** **the** **bag** **,** **Charlie** **and** **Arabella** **filled** **it** **with**
所以 , 尽管 这 兔子 握住 打开 这 包 , 查理 和 阿拉贝拉 已填 它 和
[ðə; ði] ['prɪkli] ['tʃesnʌts] .
the **prickly** **chestnuts** **.**
这 带刺的 栗子 .

于是，兔子帮着把袋子撑开，查理和阿拉贝拉就把带刺的栗子装了进去。

[ænd; ənd] [wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [sə'pəʊz] [ðə; ði] [paɪp] [ænd; ənd] [skiː] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [duː; də] ?
And **what** **do** **you** **suppose** **the** **Pipe** **and** **Skee** **are** **going** **to** **do** **?**
和 什么 做 你 认为 这 管道 和 斯基 是 去 到 做 ?

你觉得皮普和斯基会怎么做?

“ [gʊd] - [baɪ] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] !
“ **Good - bye , Uncle Wiggily !**
“ 好的 - 再见 , 叔叔 摇摇晃晃 !

“再见，维吉利叔叔！”

[gʊd] - [baɪ] ! ” [krəʊd] ['tʃɑːli] [ðə; ði]['ruːstə(r)] [tʃæp] , [æz; əz][ðə; ði] ['bʌni] ['ræbɪt] ['dʒɛntəlmənz] [bæg]
Good - bye ! ” crowed Charlie the rooster chap , as the bunny rabbit gentleman's bag
好的 - 再见 ! ” 人群 查理 这 公鸡 小伙子 , 作为 这 兔子 兔子 绅士的 包
[wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] ['tʃesnʌts] ,
was filled with chestnuts ,
曾是 已填 和 栗子 ,

“再见！”公鸡查理高声叫道，兔子绅士的袋子里装满了栗子。

[ænd; ənd][hiː; hi] ['stɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['hɒləʊ] [stʌmp] ['bʌŋgələʊ] .
and he started for his hollow stump bungalow .
和 他 开始 为了 他的 空洞的 树桩 平房 .

于是他动身前往他那间空心树桩小屋。

“ [gʊd] - [baɪ] ! ” ['ɑːnsə(r)d] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .
“ Good - bye ! ” answered Uncle Wiggily .
“ 好的 - 再见 ! ” 回答 叔叔 摇摇晃晃 .

“再见！”威格利叔叔回答道。

“ [wen] [nɜːs] [dʒeɪn] [beɪks] [ðə; ði] [nʌt] [keɪk] ,
“ When Nurse Jane bakes the nut cake ,
“ 什么时候 护士 简 烘焙 这 坚果 蛋糕 ,

“当简护士烤坚果蛋糕时，

[aɪl] [seɪv] [juː; jʊ] [iːtʃ] [ə; eɪ] [piːs] [fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] [səʊ]['kaɪndli] [helpt] [ˌem 'iː] !
I'll save you each a piece for having so kindly helped me !
患病的 节省 你 每个 一个 片 为了 拥有 所以 亲切地 帮助 我 !

为了感谢你们的帮助，我会给你们每人留一块！

” [ðə; ði] - , ['haɪdɪŋ][bɪ'haɪnd][ə; eɪ] [triː] [wɪð] [ðə; ði] ['skiːzɪks] , [hɜːd] [wɒt] [ðə; ði] ['bʌni]
” The Pipsisewah , hiding behind a tree with the Skeezicks , heard what the bunny
” 这 - , 隐藏 在后面 一个 树 和 这 斯基齐克斯 , 听到 什么 这 兔子
[sed] [ænd; ənd][kraɪd] :
said and cried :
说 和 哭 :

“躲在树后的皮普西瓦和斯基齐克斯听到兔子的话，哭了起来：

“ [hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ] [keɪk] [ɪn] [ðæt] [bæg] !
“ He must have a cake in that bag !
“ 他 必须 有 一个 蛋糕 在 那 包 !

“他包里肯定有蛋糕！”

[wen] [hiː; hi]['ɪz(ə)nt] ['lʊkɪŋ] ,
When he isn't looking ,
什么时候 他 不是 寻找 ,

趁他不注意的时候，

[aɪl] [teə(r); tɪə][ðə; ði][bæg]['əʊpən] [wɪð] [maɪ] [klɔːz] [ænd; ənd][ðə; ði] [keɪk] [wɪl] [fɔːl] [aʊt] !
I'll tear the bag open with my claws and the cake will fall out !
患病的 撕 这 包 打开 和 我的 爪子 和 这 蛋糕 将要 落下 出去 !

我会用爪子撕开袋子，蛋糕就会掉出来！

” ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɔːkt] [ə'lɒŋ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , [wɪð] [ðə; ði][bæg][ɒv; əv] ['tʃesnʌt] [bɜːrz]
” Uncle Wiggily walked along through the woods , with the bag of chestnut burrs
” 叔叔 摇摇晃晃 步行 沿着 通过 这 树林 , 和 这 包 的 板栗 刺果
['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] .
over his shoulder .
超过 他的 肩膀 .

“威格利叔叔肩上扛着一袋栗子壳，沿着树林走着。”

“ [wen] [ai][get] [həʊm] , ” [θɔːt] [ðə; ði] ['bʌni] ,
“ **When I get home , ” thought the bunny ,**
“ 什么时候 我 得到 家 , ” 想法 这 兔子 ,

“等我回到家，”兔子心想，

“ [aɪl] [get] ['dʒɑːni] [ænd; ənd] ['bɪli] - [tuː; tə][help][ˌem 'iː] [teɪk] [ðə; ði] ['stɪkəz] [ɒf] [ðə; ði]
“ **I'll get Johnnie and Billie Bushytail to help me take the stickers off the**
“ 患病的 得到 约翰尼 和 比莉 - 到 帮助 我 拿 这 贴纸 离开 这
['tʃesnʌts] ,
chestnuts ,
栗子 ,

“我会让约翰尼和比莉·布什泰尔帮我把栗子上的小刺去掉。”

[ænd; ənd] [ðen] [nɜːs] [dʒeɪn][kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði] [keɪk] .
and then Nurse Jane can make the cake .
和 然后 护士 简 能 制作 这 蛋糕 .

然后简护士就可以做蛋糕了。

” ['fɒləʊɪŋ] [bɪ'haɪnd]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , ['lɑːfɪŋ] [ænd; ənd] [skɪpɪŋ] [ænd; ənd] [fʊl] [ɒv; əv] [gliː] ,
” **Following behind Uncle Wiggily , laughing and skipping and full of glee ,**
” 下列的 在后面 叔叔 摇摇晃晃 , 笑 和 跳过 和 满的 的 高兴 ,

“跟在威格利叔叔身后，笑着、蹦蹦跳跳的，充满了喜悦，

[wɒz; wəz][ðə; ði][əʊld] - [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ]['mɪstə(r)] . [skiː] .
was the old Pipsisewah and also Mr . Skee .
曾是 这 老的 - 和 还 先生 . 斯基 .

是老皮普西瓦，也是斯基先生。

“ [woʊnt][wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] [wen] [ai][ˌɑːr aɪ 'piː] [ðæt] [bæg]['əʊpən] [wɪð] [maɪ] [klɔːz] ,
“ **Won't we have a good time when I rip that bag open with my claws ,**
“ 惯于 我们 有 一个 好的 时间 什么时候 我 撕裂 那 包 打开 和 我的 爪子 ,

“当我用爪子撕开那个袋子的时候，我们肯定会玩得很开心！”

[ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l] - [keɪk] [fɔːls] [aʊt] !
and Uncle Wiggily's cake falls out !
和 叔叔 - 蛋糕 瀑布 出去 !

威格利叔叔的蛋糕掉出来了！

” [kraɪd][ðə; ði][pɪp] .
” **cried the Pip .**
” 哭 这 皮普 .

“皮普喊道。”

“ [ɪn'diːd] [wiː; wi] [wɪl] ! ” [sed] [ðə; ði] [skiː] .
“ **Indeed we will ! ” said the Skee .**
“ 的确 我们 将要 ! ” 说 这 斯基 .

“我们一定会的！”斯基说道。

[bʌt; bət][juː; jʊ][weɪt][ænd; ənd] [siː] .
But you wait and see .
但 你 等待 和 看 .

但你等着瞧吧。

“ [hə'ləʊ][ðeə(r)] , ['dʒɑːni] [ænd; ənd] ['bɪli] ! ” [kraɪd]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ,
“ **Hello there , Johnnie and Billie ! ” cried Uncle Wiggily ,**
“ 你好 那里 , 约翰尼 和 比莉 ! ” 哭 叔叔 摇摇晃晃 ,

“约翰尼和比莉，你们好啊！”威格利叔叔喊道。

[æz; əz][hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [tuː] ['skwɪrəl] [bɔɪz] [ʌp][ɪn][ə; eɪ] [triː] .
as he saw the two squirrel boys up in a tree .
作为 他 锯 这 二 松鼠 男孩们 向上 在 一个 树 .

当他看到树上的两只小松鼠时。

“ [dɪd][juː; jʊ][faɪnd]['eni] [nʌts] ?
“ Did you find any nuts ?
“ 做过 你 寻找 任何 坚果 ?

你找到坚果了吗?

” [ðə; ði] ['bʌni] [ɑːskt] [ðem; ðəm] .
” the bunny asked them .
” 这 兔子 问 他们 .

兔子问他们。

“ [jes] , [ə; eɪ][fjuː] , ” ['ɑːnsə(r)d] ['bɪli] .
“ Yes , a few , ” answered Billie .
“ 是的 , 一个 很少 , ” 回答 比莉 .

“是的，有几个，”比莉回答道。

“ [wʌts] [ɪn][jɔː(r); jə(r)][bæg] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ? ” [ɑːskt] ['dʒɑːni] .
“ What's in your bag , Uncle Wiggily ? ” asked Johnnie .
“ 是什么 在 你的 包 , 叔叔 摇摇晃晃 ? ” 问 约翰尼 .

“威格利叔叔，你的包里装的是什么？”约翰尼问道。

“ [əʊ] , ['sʌmθɪŋ] [gʊd] , ” [rɪ'plaɪd][ðə; ði] ['bʌni] ['ræbɪt] .
“ Oh , something good , ” replied the bunny rabbit .
“ 哦 , 某物 好的 , ” 回复 这 兔子 兔子 .

“哦，是件好事，”兔子回答道。

“ ['tʃɑːli] [ænd; ənd][ˌærə'belə] [tʃɪk] [helpt] [ˌem 'iː] ,
“ Charlie and Arabella Chick helped me ,
“ 查理 和 阿拉贝拉 小鸡 帮助 我 ,

“查理和阿拉贝拉·奇克帮了我很多，

[bʌt; bət] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː]['hædnt] [biːn] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][aɪ]['nevə(r)] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ɒv; əv][nʌt] [keɪk] .
but if it hadn't been for you I never would have thought of nut cake .
但 如果 它 之前没有 到过 为了 你 我 绝不 会 有 想法 的 坚果 蛋糕 .

但如果不是你，我永远也不会想到做坚果蛋糕。

[səʊ] [kʌm] [daʊn] [tuː; tə][maɪ] ['hɒləʊ] [stʌmp] ['bʌŋgələʊ] !
So come down to my hollow stump bungalow !
所以 来 向下 到 我的 空洞的 树桩 平房 !

欢迎来我这间空心树桩小屋看看!

” ['dʒɑːni] [ænd; ənd] ['bɪli] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'laɪtɪd] .
” Johnnie and Billie were delighted .
” 约翰尼 和 比莉 是 高兴极了 .

约翰尼和比莉非常高兴。

“ [naʊ] [ɪz][maɪ] [tʃɑːns] ! ” ['wɪspəd] [ðə; ði][pɪp][tuː; tə][ðə; ði] [skiː] .
“ Now is my chance ! ” whispered the Pip to the Skee .
“ 现在 是 我的 机会 ! ” 低声说道 这 皮普 到 这 斯基 .

“现在是我的机会了！”皮普低声对斯基说道。

“ [wɒtʃ] [ðə; ði] [keɪk] [fɔːl] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][bæg] ! ”
“ Watch the cake fall out of the bag ! ”
“ 手表 这 蛋糕 落下 出去 的 这 包 ! ”

“看着蛋糕从袋子里掉出来！”

“ [maɪ] ['gʊdnəs] [ˌem 'iː] [seik] [ə'laɪv][ænd; ənd][ə; eɪ] ['piːnʌt] ['lɒlɪpɒp] !
“ My goodness me sakes alive and a peanut lollypop !
” 我的 善良 我 清酒 活 和 一个 花生 棒棒糖 !

“我的天哪，我还活着，而且还是花生棒棒糖！”

[wɒt] ['hæpənd] ? ” [kraɪd]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ,
What happened ? ” cried Uncle Wiggily ,
什么 发生 ? ” 哭 叔叔 摇摇晃晃 ,

“发生什么事了？”威格利叔叔喊道。

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] [æz; əz] [hi:; hi] [felt] [ðə; ði] [bæg] [ɒn] [hɪz; ɪz] [bæk] [rɪpt] ['əʊpən] .

looking	**around**	**as**	**he**	**felt**	**the**	**bag**	**on**	**his**	**back**	**ripped**	**open**	**.**
寻找	大约	作为	他	毛毡	这	包	在	他的	后退	撕裂	打开	.

他环顾四周，感觉背上的包被撕开了。

“ [wʌts] [ðə; ði] ['mætə(r)] ?

“ What's	**the**	**matter**	**?**
“ 是什么	这	事情	?

“怎么了?

” ['dʒɑ:ni] [ænd; ənd] ['bɪli] [lɑ:ft] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] - [ænd; ənd] ['ski:zɪks] [ɔ:l] [stʌk] [ʌp]

” Johnnie	**and**	**Billie**	**laughed**	**to**	**see**	**the**	**Pipsisewah**	**and**	**Skeezicks**	**all**	**stuck**	**up**
” 约翰尼	和	比莉	笑了	到	看	这	-	和	斯基齐克斯	全部	卡住	向上

[wɪð] [ðə; ði] [ʃɑ:p] ['tʃesnʌt] [bɜ:rz] .

with	**the**	**sharp**	**chestnut**	**burrs**	**.**
和	这	锋利的	板栗	刺果	.

”约翰尼和比利看到皮普西瓦和斯基齐克斯身上都沾满了锋利的栗子刺，都笑了。

“ [ðæts] [wɒt] ['hæpənd] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ! ” ['tʃætə] ['bɪli] .

“ That's	**what**	**happened**	**,**	**Uncle**	**Wiggily**	**!**	**”**	**chattered**	**Billie**	**.**
“ 那就是	什么	发生	,	叔叔	摇摇晃晃	!	”	喋喋不休	比莉	.

”事情就是这样，威格利叔叔！”比莉叽叽喳喳地说。

“ [ðə; ði] [pɪp] [ænd; ənd] [ski:] [wɜ:(r); wə(r)] [fu:ld] [ɔ:l] [raɪt] ! ”

“ The	**Pip**	**and**	**Skee**	**were**	**fooled**	**all**	**right**	**!**	**”**
“ 这	皮普	和	斯基	是	被骗了	全部	正确的	!	”

“皮普和斯基确实上当了！”

“ [ju:; jʊ] [sed] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [keɪk] [ɪn] [ðæt] [bæg] !

“ You	**said**	**there**	**was**	**cake**	**in**	**that**	**bag**	**!**
“ 你	说	那里	曾是	蛋糕	在	那	包	!

“你说那个袋子里有蛋糕！”

” [graul] [ðə; ði] [ski:] , ['pɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['tʃesnʌt] ['splɪntə(r)] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [nəʊz] .

” growled	**the**	**Skee**	**,**	**picking**	**a**	**chestnut**	**splinter**	**from**	**his**	**nose**	**.**
” 咆哮	这	斯基	,	挑选	一个	板栗	碎片	从	他的	鼻子	.

”斯基”低吼着，从鼻子里抠出一根栗子碎片。

“ [aɪ] [θɔ:t] [səʊ] , ” ['sædli] [haul] [ðə; ði] [pɪp] , [hu:] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['splɪntə(r)] [ɪn] [i:tʃ] [ɪə(r)] .

“ I	**thought**	**so**	**,**	**”**	**sadly**	**howled**	**the**	**Pip**	**,**	**who**	**had**	**a**	**splinter**	**in**	**each**	**ear**	**.**
“ 我	想法	所以	,	”	令人遗憾的是	嚎叫	这	皮普	,	WHO	有	一个	碎片	在	每个	耳朵	.

”我就知道，”皮普悲伤地嚎叫道，他的两只耳朵里都扎着一根木刺。

“ [wel] , ['evriθɪŋ] [keɪm] [aʊt] [ɔ:l] [raɪt] , ['dɪd(ə)nt] [ˌaɪ 'ti:] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ? ” [ɑ:skt] ['dʒɑ:ni] ,

“ Well	**,**	**everything**	**came**	**out**	**all**	**right**	**,**	**didn't**	**it**	**,**	**Uncle**	**Wiggily**	**?**	**”**	**asked**	**Johnnie**	**,**
“ 出色地	,	一切	来了	出去	全部	正确的	,	没有	它	,	叔叔	摇摇晃晃	?	”	问	约翰尼	,

”嗯，一切都顺利解决了，对吧，威格利叔叔？”约翰尼问道。

[æz; əz] [nɜ:s] [dʒeɪn] [geɪv] [hɪm] [ə'nʌðə(r)] [slaɪs] [ɒv; əv] [keɪk] .

as	**Nurse**	**Jane**	**gave**	**him**	**another**	**slice**	**of**	**cake**	**.**
作为	护士	简	给予	他	其他	片	的	蛋糕	.

简护士又递给他一块蛋糕。

“ [jes] , ['evriθɪŋ] [keɪm] [aʊt] [ɔ:l] [raɪt] — ['i:v(ə)n] [ðə; ði] ['prɪkli] ['tʃesnʌt] [bɜ:rz] [aʊt] [ɒv; əv] [maɪ] [bæg]

“ Yes	**,**	**everything**	**came**	**out**	**all**	**right**	**—**	**even**	**the**	**prickly**	**chestnut**	**burrs**	**out**	**of**	**my**	**bag**
“ 是的	,	一切	来了	出去	全部	正确的	—	甚至	这	带刺的	板栗	刺果	出去	的	我的	包

!

!

!

”是的，一切都顺利解决了——甚至连包里的带刺栗子刺都清理干净了！”

" [lɑːft] [ðə; ði] ['bʌni] .
" **laughed** **the** **bunny** **.**
" 笑了 这 兔子 .

"兔子笑了。"

" [ðə; ði][pɪp][ænd; ənd] [skiː] [woʊnt]['bɒðə(r)][ˌem 'iː] [ə'gen] ['veri] [suːn] .
" **The** **Pip** **and** **Skee** **won't** **bother** **me** **again** **very** **soon** **.**
" 这 皮普 和 斯基 惯于 打扰 我 再次 非常 很快 .

"皮普和斯基很快不会再来烦我了。"

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fʊl] [ɒv; əv] ['splɪntəz] .
They **are** **full** **of** **splinters** **.**
他们 是 满的 的 碎片 .

它们里面全是碎片。

" ['tʃɑːli] [ænd; ənd][ˌærə'belə][hæd; həd] [helpt] [pɪk] [ʌp][ðə; ði] ['tʃesnʌts] [ðə; ði]['sekənd][taɪm] ,
" **Charlie** **and** **Arabella** **had** **helped** **pick** **up** **the** **chestnuts** **the** **second** **time** **,**
" 查理 和 阿拉贝拉 有 帮助 挑选 向上 这 栗子 这 第二 时间 ,

"查理和阿拉贝拉第二次帮忙捡栗子了。"

[ðə; ði] ['bʌni] [fɪkst] [ðə; ði][həʊl] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] - , [ænd; ənd] ['dʒɑːni] [ænd; ənd] ['bɪli]
the **bunny** **fixed** **the** **hole** **made** **by** **the** **Pipsisewah** **,** **and** **Johnnie** **and** **Billie**
这 兔子 固定的 这 洞 制成 经过 这 - , 和 约翰尼 和 比莉
['əʊpənd][ðə; ði] ['tʃesnʌts] .
opened **the** **chestnuts** **.**
打开 这 栗子 .

兔子修补了皮普西瓦造成的洞，约翰尼和比利打开了栗子。

[nɜːs] [dʒeɪn] [meɪd] [ðə; ði] [keɪk] .
Nurse **Jane** **made** **the** **cake** **.**
护士 简 制成 这 蛋糕 .

简护士做了蛋糕。

['evribɒdi] [wɒz; wəz] ['hæpi] [ɪk'sept] [ðə; ði][pɪp][ænd; ənd][ðə; ði] [skiː] .
Everybody **was** **happy** **except** **the** **Pip** **and** **the** **Skee** **.**
大家 曾是 快乐的 除了 这 皮普 和 这 斯基 .

除了皮普和斯基之外，大家都很高兴。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði][pə'teɪtəʊ] ['pʊdɪŋ] ['dʌznt] [gəʊ][aʊt][ɪn][ðə; ði][dɑːk] , [ænd; ənd][get] [lɒst] ,
And **if** **the** **potato** **pudding** **doesn't** **go** **out** **in** **the** **dark** **,** **and** **get** **lost** **,**
和 如果 这 土豆 布丁 不 去 出去 在 这 黑暗的 , 和 得到 丢失的 ,

如果土豆布丁没有在夜里出去迷路，

[səʊ][ðə; ði]['æp(ə)l][paɪ][kænt][dʒʌmp][rəʊp] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ðə; ði] ['pʊsi] [kæts] ['pɑːti] ,
so **the** **apple** **pie** **can't** **jump** **rope** **with** **it** **at** **the** **Pussy** **Cat's** **party** **,**
所以 这 苹果 馅饼 不能 跳 绳索 和 它 在 这 猫 猫的 派对 ,

所以，在小猫咪的派对上，苹果派不能和它一起跳绳。

[ðə; ði][nekst] ['pɪktʃəz] [ænd; ənd]['stɔːri] [wɪl] [tel] [haʊ]
the **next** **pictures** **and** **story** **will** **tell** **how**
这 下一个 图片 和 故事 将要 告诉 如何

接下来的图片和故事将讲述.....

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] ['rəʊstɪŋ] [ˌmɑːʃ'mæləʊ] ['kændɪz] .
Uncle **Wiggily** **Had** **a** **Good** **Time** **Roasting** **Marshmallow** **Candies** **.**
叔叔 摇摇晃晃 有 一个 好的 时间 烘焙 棉花糖 糖果 .

威格利叔叔烤棉花糖玩得很开心。

[ðə; ði] ['fʌzi] [fɒks][dɪd] [nɒt] [hæv; həv] [kwaɪt] [səʊ] [mʌtʃ] [fʌn] .
The **Fuzzy** **Fox** **Did** **Not** **Have** **Quite** **So** **Much** **Fun** **.**
这 模糊 狐狸 做过 不是 有 相当 所以 很多 乐趣 .

这只毛茸茸的狐狸可没那么开心。

[əʊ] , [dɪə(r)] !
Oh , Dear !
哦 , 亲爱的 !

哦亲爱的!

“ [dɪə(r)][ˌem ˈiː] !
“ Dear me !
“ 亲爱的 我 !

“我的天哪！”

[wʌts] [ɔːl] [ðɪs] ? ” [ɑːskt] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] [wʌn] [deɪ] ,
What's all this ? ” asked Uncle Wiggily Longears one day ,
是什么 全部 这 ? ” 问 叔叔 摇摇晃晃 长耳蝠 一 天 ,

“这都是些什么呢？”有一天，长耳朵威吉利叔叔问道。

[æz; əz][hiː; hi][sæt][ɪn][hɪz; ɪz] [ˈhɒləʊ] [stʌmp] [ˈbʌŋgələʊ] [ˈriːdɪŋ] [ðə; ði][ˈpeɪpə(r)] .
as he sat in his hollow stump bungalow reading the paper .
作为 他 卫星 在 他的 空洞的 树桩 平房 阅读 这 纸 .

他坐在自己那间空心树桩小屋里读报纸。

[ˈɪntuː][hɪz; ɪz] [ˈsɪtɪŋ] [ruːm] [keɪm] [ˈsæmi] [ænd; ənd] [ˈsuːzi] - , [ðə; ði] [ˈræbɪts] ; [ˈdʒɑːni]
Into his sitting room came Sammie and Susie Littletail , the rabbits ; Johnnie
进入 他的 坐着 房间 来了 萨米 和 苏西 - , 这 兔子 ; 约翰尼
[ænd; ənd] [ˈbɪli] - ,
and Billie Bushytail ,
和 比莉 - ,

萨米和苏西·利特尔泰尔两只兔子，还有约翰尼和比莉·布什泰尔，走进了他的客厅。

[ðə; ði] [ˈskwirəlz] ; [ˈluːluː] , [ˈælɪs] [ænd; ənd] [ˈdʒɪmi] - , [ðə; ði] [dʌks] ;
the squirrels ; Lulu , Alice and Jimmie Wibblewobble , the ducks ;
这 松鼠 ; 露露 , 爱丽丝 和 吉米 - , 这 鸭子 ;

松鼠们；露露、爱丽丝和吉米·威布尔沃布尔，鸭子们；

[ˈdʒækɪ][ænd; ənd] [piːti] [baʊ; bəʊ] [waʊ] , [ðə; ði] [ˈpʌpi] [dɒg] [bɔɪz] , [ænd; ənd] [ˈnæni] [ænd; ənd] [ˈbɪli]
Jackie and Peetie Bow Wow , the puppy dog boys , and Nannie and Billie
杰基 和 皮蒂 弓 哇 , 这 小狗 狗 男孩们 , 和 奶奶 和 比莉
[ˈwægteɪl] , [ðə; ði] [gəʊts] .
Wagtail , the goats .
鹡鸰 , 这 山羊 .

小狗杰克和皮蒂·鲍·沃，还有山羊南妮和比莉·瓦格泰尔。

“ [wʌts] [ðə; ði][ˈmætə(r)] ? ” [ɑːskt] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] .
“ What's the matter ? ” asked Uncle Wiggily .
“ 是什么 这 事情 ? ” 问 叔叔 摇摇晃晃 .

“出什么事了？”威格利叔叔问道。

“ [wɪl] [juː; jʊ] [pliːz] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd][help][juː ˈes][rəʊst] [ˌmɑːʃˈmæləʊ] [ˈkændɪz] ?
“ Will you please come to the woods and help us roast marshmallow candies ?
“ 将要 你 请 来 到 这 树林 和 帮助 我们 烤 棉花糖 糖果 ?
” [ɑːskt] [ˈsæmi] .
” asked Sammie .
” 问 萨米 .

“你们能来树林里帮我们烤棉花糖吗？”萨米问道。

“ [ai] [wɪl] , ” [sed] [ˈʌŋk(ə)l] .
“ I will , ” said Uncle .
“ 我 将要 , ” 说 叔叔 .

“我会的，”叔叔说。

[ɒf] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] [went] [ðə; ði] [ˈbʌni] [ˈræbɪt] [ˈdʒentlmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈænɪm(ə)l] [frendz] .
Off to the woods went the bunny rabbit gentleman and his animal friends .
离开 到 这 树林 去 这 兔子 兔子 绅士 和 他的 动物 朋友们 .

于是，兔子绅士和他的动物朋友们一起去了森林。

[ðeɪ] [bɪlt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['faɪə(r)][ænd; ənd] [ðen] ['əʊpənd][ðə; ði]['bɒksɪz][ɒv; əv] [ˌmɑːʃ'mæləʊ] ['kændɪz] .

They	**built**	**a**	**little**	**fire**	**and**	**then**	**opened**	**the**	**boxes**	**of**	**marshmallow**	**candies**	**.**
他们	建造	一个	小的	火	和	然后	打开	这	盒子	的	棉花糖	糖果	.

他们生了一小堆火，然后打开了棉花糖糖果盒。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [meɪd] [sʌm; səm] [lɒŋ] ,

Uncle	**Wiggily**	**made**	**some**	**long**	**,**
叔叔	摇摇晃晃	制成	一些	长的	,

威格利叔叔做了一些很长的，

[ʃɑːp] - ['pɔɪntɪd] [stɪks] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə][rəʊst][ðə; ði]

sharp	**-**	**pointed**	**sticks**	**for**	**the**	**children**	**and**	**then**	**they**	**began**	**to**	**roast**	**the**
锋利的	-	尖	棍子	为了	这	孩子们	和	然后	他们	开始	到	烤	这

[swiːt] [tʃʌŋks] [ɒv; əv] ['stɪki] ['kændi] .

sweet	**chunks**	**of**	**sticky**	**candy**	**.**
甜的	块	的	黏	糖果	.

他们给孩子们准备了尖尖的棍子，然后开始烤制甜甜的粘稠糖果块。

[ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] ['suːzi] - [held][hɜː(r); hə(r)] [ˌmɑːʃ'mæləʊ] [tuː] [kləʊz][tuː; tə][ðə; ði] [bleɪz] ,

All	**of**	**a**	**sudden**	**Susie**	**Littletail**	**held**	**her**	**marshmallow**	**too**	**close**	**to**	**the**	**blaze**	**,**
全部	的	一个	突然	苏西	-	握住	她	棉花糖	也	关闭	到	这	火焰	,

突然，小苏西·利特尔泰尔把棉花糖拿得太靠近火焰了。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [kɔːt] ['faɪə(r)] .

and	**it**	**caught**	**fire**	**.**
和	它	捕捉	火	.

然后它着火了。

“ [əʊ] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ! ” [kraɪd] ['suːzi] .

“	**Oh**	**,**	**Uncle**	**Wiggily**	**!**	**”**	**cried**	**Susie**	**.**
“	哦	,	叔叔	摇摇晃晃	!	”	哭	苏西	.

“哦，威格利叔叔！”苏西喊道。

“ [wɒt] [ʃæl; ʃəl][aɪ][duː; də] ?

“	**What**	**shall**	**I**	**do**	**?**
“	什么	将	我	做	?

我该怎么办?

[maɪ]['kændi][ɪz][ɒn]['faɪə(r)] !

My	**candy**	**is**	**on**	**fire**	**!**
我的	糖果	是	在	火	!

我的糖果着火了!

” ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ['twɪŋkl] [hɪz; ɪz][pɪŋk] [nəʊz][ænd; ənd] [sed] : “ [biː; bi][kɑːm] , [maɪ][tʃaɪld] ! ”

”	**Uncle**	**Wiggily**	**twinkled**	**his**	**pink**	**nose**	**and**	**said**	**:**	**“**	**Be**	**calm**	**,**	**my**	**child**	**!**	**”**
”	叔叔	摇摇晃晃	闪烁	他的	粉色的	鼻子	和	说	:	“	是	冷静的	,	我的	孩子	!	”

“威格利叔叔眨了眨他粉红色的鼻子，说道：‘孩子，别紧张！’”

“ ['faɪə(r)] ! ['faɪə(r)] ! ” [kraɪd] ['bɪli] ['wægteɪl] , [ðə; ði][gəʊt] [bɔɪ] .

“	**Fire**	**!**	**Fire**	**!**	**”**	**cried**	**Billie**	**Wagtail**	**,**	**the**	**goat**	**boy**	**.**
“	火	!	火	!	”	哭	比莉	鹡鸰	,	这	山羊	男生	.

“着火了！着火了！”牧羊男孩比利·瓦格泰尔喊道。

“ [kɔːl] [aʊt][ðə; ði]['faɪə(r)]['endʒɪnz] !

“	**Call**	**out**	**the**	**fire**	**engines**	**!**
“	称呼	出去	这	火	发动机	!

“快叫消防车来！”

[aɪl] [biː; bi][ðə; ði] [tʃiːf] !

I'll	**be**	**the**	**chief**	**!**
患病的	是	这	首席	!

我来当老大!

" ['bɪli] [tʊk] [sʌm; səm] [bɑ:k] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [waɪt] [bɜ:tʃ] [tri:] [ænd; ənd] [meɪd] [hɪm'self] [ə; eɪ]

"	Billie	took	some	bark	from	a	white	birch	tree	and	made	himself	a
"	比莉	采取	一些	吠	从	一个	白色的	桦木	树	和	制成	他自己	一个

['trʌmpɪt] ,

trumpet	,
喇叭	,

"比利从一棵白桦树上取了一些树皮，给自己做了一个喇叭。"

[səʊ] [hi:; hi] [kʊd; kəd] [ʃaʊt] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['ænɪm(ə)l] [bɔɪz] .

so	he	could	shout	at	the	other	animal	boys	.
所以	他	可以	喊	在	这	其他	动物	男孩们	.

这样他就可以对着其他动物男孩大喊大叫了。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ræn] ['kwɪkli] [tu:; tə] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [nɪə(r)] [baɪ] , [ænd; ənd] ,

Uncle	Wiggily	ran	quickly	to	a	spring	near	by	,	and	,
叔叔	摇摇晃晃	跑	迅速地	到	一个	春天	靠近	经过	,	和	,

威格利叔叔迅速跑到附近的一处泉水边，然后

['sku:pɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] ['wɔ:tə(r)] [ɪn] [hɪz; ɪz] [tɔ:l] [sɪlk] [hæt] , [hi:; hi] [pɔ:] [ˌaɪ 'ti:] [ɒn] ['su:ziz] ['bleɪzɪŋ]

scooping	up	a	lot	of	water	in	his	tall	silk	hat	,	he	poured	it	on	Susie's	blazing
舀取	向上	一个	很多	的	水	在	他的	高的	丝绸	帽子	,	他	倾倒	它	在	苏西的	炽烈

,

,

,

他用高高的丝绸帽子舀起很多水，浇在苏西燃烧的火焰上。

['sməʊkɪŋ] [ˌmɑ:ʃ'mæləʊ] .

smoking	marshmallow	.
吸烟	棉花糖	.

冒烟的棉花糖。

“ [naʊ] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [ɪz] [aʊt] ！ ” [sed] [ðə; ði] ['bʌni] .

“	Now	the	fire	is	out	!	”	said	the	bunny	.
“	现在	这	火	是	出去	！	”	说	这	兔子	.

"火灭了！"兔子说。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [g'ɜ:lz] ['ɔ:ləʊst] ['feɪntɪd] ,

Some	of	the	animal	girls	almost	fainted	,
一些	的	这	动物	女孩们	几乎	昏厥	,

有些动物女孩差点晕倒，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [bɔɪz] [faʊnd] ['empti] [tɪn] [kænz] [ænd; ənd] [brɔ:t] [ðem; ðəm] [fʊl] [ɒv; əv] ['wɔ:tə(r)] .

but	the	boys	found	empty	tin	cans	and	brought	them	full	of	water	.
但	这	男孩们	成立	空的	锡	罐头	和	带来	他们	满的	的	水	.

但男孩们找到了空的锡罐，并把它们装满了水。

[ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] [frɒm; frəm] ['ʌŋk(ə)l] - [tɔ:l] [sɪlk] [hæt] [su:n] [pʊt] [aʊt] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [ɪn] ['su:ziz]

The	water	from	Uncle	Wiggily's	tall	silk	hat	soon	put	out	the	fire	in	Susie's
这	水	从	叔叔	-	高的	丝绸	帽子	很快	放	出去	这	火	在	苏西的

[ˌmɑ:ʃ'mæləʊ] ,

marshmallow	,
棉花糖	,

威格利叔叔高高的丝绸帽子里的水很快就浇灭了苏西棉花糖里的火。

[ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [wɒz; wəz] [naɪs] [ə'gen] .

and	everything	was	nice	again	.
和	一切	曾是	好的	再次	.

一切又恢复了美好。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)]['ænɪm(ə)l] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜ:lz][wɜ:(r); wə(r)][dʒʌst]['gəʊɪŋ][tu:; tə]

Uncle	**Wiggily**	**and**	**the**	**other**	**animal**	**boys**	**and**	**girls**	**were**	**just**	**going**	**to**
叔叔	摇摇晃晃	和	这	其他	动物	男孩们	和	女孩们	是	只是	去	到

[rəʊst] [mɔ:(r)] ['kændɪz] [wen] ,

roast	**more**	**candies**	**when**	**,**
烤	更多的	糖果	什么时候	,

威格利叔叔和其他动物男孩女孩们正准备烤更多的糖果时，

[ɔ:l][ɒv; əv][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] , ['næni] ['wægteɪl] , [ðə; ði][gəʊt][gɜ:l] ,

all	**of**	**a**	**sudden**	**,**	**Nannie**	**Wagtail**	**,**	**the**	**goat**	**girl**	**,**
全部	的	一个	突然	,	奶奶	鹪鸽	,	这	山羊	女孩	,

突然间，牧羊女南妮·瓦格泰尔

[sæt] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ][paɪl][ɒv; əv] ['stɪki] [m'ɑ:ʃmeɪˌəʊz] [wɪtʃ] ['bɪli] - [left][ɒn][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ]

sat	**down**	**in**	**a**	**pile**	**of**	**sticky**	**marshmallows**	**which**	**Billie**	**Bushytail**	**left**	**on**	**top**	**of**	**a**
卫星	向下	在	一个	桩	的	黏	棉花糖	哪个	比莉	-	左边	在	顶部	的	一个

[flæt] [stʌmp] .

flat	**stump**	**.**
平坦的	树桩	.

他一屁股坐在比莉·布什泰尔留在扁平树桩上的一堆黏糊糊的棉花糖上。

“ [əʊ] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] !

“	**Oh**	**,**	**Uncle**	**Wiggily**	**!**
“	哦	,	叔叔	摇摇晃晃	!

“哦，维吉利叔叔！”

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ! ” [bli:t] ['næni] .

Uncle	**Wiggily**	**!**	**”**	**bleated**	**Nannie**	**.**
叔叔	摇摇晃晃	!	”	咩咩叫	奶奶	.

维吉利叔叔！“保姆咩咩地说。

“ [aɪm] [stʌk] [fɑ:st] !

“	**I'm**	**stuck**	**fast**	**!**
“	我是	卡住	快速地	!

“我卡住了！”

[əʊ] , [hæz; həz][ə; eɪ][beə(r)][gɒt][ˌem 'i:] ?

Oh	**,**	**has**	**a**	**bear**	**got**	**me**	**?**
哦	,	有	一个	熊	得到	我	?

哦，我被熊抓住了吗?

” [ðə; ði] ['bʌni] [lɑ:ft] .

”	**The**	**bunny**	**laughed**	**.**
”	这	兔子	笑了	.

兔子笑了。

“ [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)]['əʊnli] [stʌk] [ɒn][ðə; ði] ['stɪki] ['kændɪz] , ” [hi:; hi] [sed] .

“	**You**	**are**	**only**	**stuck**	**on**	**the**	**sticky**	**candies**	**,**	**”**	**he**	**said**	**.**
“	你	是	仅有的	卡住	在	这	黏	糖果	,	”	他	说	.

“你只是沉迷于那些黏糊糊的糖果，”他说。

“ [aɪl] [pʊl] [ju:; jʊ] [lu:s] ! ”

“	**I'll**	**pull**	**you**	**loose**	**!**	**”**
“	患病的	拉	你	松动的	!	”

“我会把你拉开的！”

“ [naʊ] , [ɔ:l] [tə'geðə(r)] !

“	**Now**	**,**	**all**	**together**	**!**
“	现在	, 全部		一起	!

“现在，大家一起！”

[pʊl] ！ ” [kraɪd] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ， [wen] [ðeɪ] [hæd; həd] ['teɪkən] [həʊld] [ɒv; əv] ['næni] ，[ðə; ði] [gəʊt] [gɜːl] .

Pull	**!**	**”**	**cried**	**Uncle**	**Wiggily**	**，**	**when**	**they**	**had**	**taken**	**hold**	**of**	**Nannie**	**，**	**the**	**goat**	**girl**	**.**
拉	！	”	哭	叔叔	摇摇晃晃	，什么时候		他们	有	已采取	抓住	的	奶奶	，	这	山羊	女孩	.

“拉！”当他们抓住牧羊女南妮时，威格利叔叔喊道。

“ [pʊl] [hɑːd] ， ['evrɪbɒdi] ！

“	**Pull**	**hard**	**，**	**everybody**	**！**
“	拉	难的	，	大家	！

“大家用力拉！”

” [sed] [ðə; ði] ['bʌni] ['ræbɪt] ['dʒentlmən] ， “ [ænd; ənd] [wiːl; wil] [suːn] [hæv; həv] ['næni] [luːs] [frɒm; frəm]

”	**said**	**the**	**bunny**	**rabbit**	**gentleman**	**，**	**“**	**and**	**we'll**	**soon**	**have**	**Nannie**	**loose**	**from**
”	说	这	兔子	兔子	绅士	，	“	和	出色地	很快	有	奶奶	松动的	从

[ðə; ði] ['stɪki] [mˈɑːʃmɛlˌəʊz] .

the	**sticky**	**marshmallows**	**.**
这	黏	棉花糖	.

“兔子先生说，‘我们很快就能让奶奶从粘糊糊的棉花糖里解脱出来了。’”

[juː; jʊ] ['ʃudnt] [hæv; həv] [left] [ðem; ðəm] [ðeə(r)] ， ['bɪli] .

You	**shouldn't**	**have**	**left**	**them**	**there**	**，**	**Billie**	**.**
你	不应该	有	左边	他们	那里	，	比莉	.

比莉，你不应该把他们留在那儿。

” [ðə; ði] ['skwɪrəl] [bɔɪ] [sed] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['sɒri] .

”	**The**	**squirrel**	**boy**	**said**	**he**	**was**	**sorry**	**.**
”	这	松鼠	男生	说	他	曾是	对不起	.

“松鼠男孩说他很抱歉。”

[ðen] ， [wɪð] ['lɑːftə(r)] [ænd; ənd] [ʃaʊts] ， [ðeɪ] [ɔːl] ['pʊld] ，[wʌn] ， [tuː] ， [θriː] ！

Then	**，**	**with**	**laughter**	**and**	**shouts**	**，**	**they**	**all**	**pulled**	**，**	**one**	**，**	**two**	**，**	**three**	**！**
然后	，	和	笑声	和	喊叫	，	他们	全部	拉	，	一	，	二	，	三	！

然后，伴随着笑声和喊声，他们一起拉起了“一、二、三”！

['nænɪ] ['sləʊli] [keɪm] [luːs] [frɒm; frəm] [weə(r)] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [stʌk] [ɒn] [ðə; ði] [stʌmp] .

Nannie	**slowly**	**came**	**loose**	**from**	**where**	**she**	**was**	**stuck**	**on**	**the**	**stump**	**.**
奶奶	缓慢地	来了	松动的	从	在哪里	她	曾是	卡住	在	这	树桩	.

奶奶慢慢地从被卡住的树桩上挣脱出来。

['əʊvə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] ，[ðə; ði] [bæd] [əʊld] [fɒks] [træmp] [hɜːd] [ðə; ði] [nɔɪz] .

Over	**in**	**the**	**woods**	**，**	**the**	**bad**	**old**	**fox**	**tramp**	**heard**	**the**	**noise**	**.**
超过	在	这	树林	，	这	坏的	老的	狐狸	流浪汉	听到	这	噪音	.

在树林里，那只狡猾的老狐狸听到了动静。

“ [aɪ] [mʌst; məst] [siː] [wɒt] [ðæt] [ɪz] ， ” [hiː; hi] [sed] .

“	**I**	**must**	**see**	**what**	**that**	**is**	**，**	**”**	**he**	**said**	**.**
“	我	必须	看	什么	那	是	，	”	他	说	.

“我一定要看看那是什么，”他说。

[ɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ，

All	**of**	**a**	**sudden**	**，**
全部	的	一个	突然	，

一下子，

[dʒʌst] [æz; əz] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ænɪm(ə)l] [bɔɪz] [ænd; ənd] [gˈɜːlz] [wɜː(r); wə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə]

just	**as**	**Uncle**	**Wiggily**	**and**	**the**	**animal**	**boys**	**and**	**girls**	**were**	**going**	**to**
只是	作为	叔叔	摇摇晃晃	和	这	动物	男孩们	和	女孩们	是	去	到

[staːt] ['rəʊstɪŋ] [mˈɑːʃmɛlˌəʊz] [əˈgen] ，

start	**roasting**	**marshmallows**	**again**	**，**
开始	烘焙	棉花糖	再次	，

正当威格利叔叔和动物男孩女孩们准备再次开始烤棉花糖的时候，

[raɪt] [θruː] [ðə; ði] [bʊʃɪz] [dʒʌmpt] [ðə; ði][bæd][əʊld] ['fʌzi] [træmp][fɒks] .

right	through	the	bushes	jumped	the	bad	old	fuzzy	tramp	fox	.
正确的	通过	这	灌木丛	跳了起来	这	坏的	老的	模糊	流浪汉	狐狸	.

那只淘气的老狐狸从灌木丛中跳了出来。

['suːziz] ['kændi] - ['faɪə(r)][hæd; həd] [biːn] [pʊt] [aʊt] , ['næni] [hæd; həd] [biːn] ['pʊld] [luːs] [frɒm; frəm]

Susie's	candy	-	fire	had	been	put	out	,	Nannie	had	been	pulled	loose	from
苏西的	糖果	-	火	有	到过	放	出去	,	奶奶	有	到过	拉	松动的	从

[ðə; ði] [stʌmp] ,

the	stump	,
这	树桩	,

苏西的糖果火已经被扑灭了，奶奶也被从树桩上拉了下来。

[ænd; ənd][hɪə(r)][wɒz; wəz] [njuː] ['trʌb(ə)l] .

and	here	was	new	trouble	.
和	这里	曾是	新的	麻烦	.

新的麻烦又来了。

“ [haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [rəʊst] [mˈɑːʃmɛlˌəʊz] [ɪn][maɪ] [wʊdz] ? ” [graul] [ðə; ði][fɒks] .

“	How	dare	you	roast	marshmallows	in	my	woods	?	”	growled	the	fox	.
“	如何	敢	你	烤	棉花糖	在	我的	树林	?	”	咆哮	这	狐狸	.

“你竟敢在我的树林里烤棉花糖？”狐狸咆哮道。

“ [wiː; wi]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)][jɔː(r); jə(r)] [wʊdz] , ” [spəʊk] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , [pə'laɪtli] .

“	We	didn't	know	these	were	your	woods	,	”	spoke	Uncle	Wiggily	,	politely	.
“	我们	没有	知道	这些	是	你的	树林	,	”	辐	叔叔	摇摇晃晃	,	礼貌地	.

“我们不知道这是你们的林地，”威格利叔叔礼貌地说。

“ [wel] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ! ” ['grʌmbld] [ðə; ði][fɒks] .

“	Well	,	they	are	!	”	grumbled	the	fox	.
“	出色地	,	他们	是	!	”	咕哝	这	狐狸	.

“哼，它们就是！”狐狸咕哝道。

“ [ænd; ənd] , [dʒʌst][fɔː(r); fə(r)] [ðæt] , [aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə][baɪt][ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] [saʊs] [ɒf] [jɔː(r); jə(r)] [ɪəz] .

“	And	,	just	for	that	,	I'm	going	to	bite	a	lot	of	souse	off	your	ears	.
“	和	,	只是	为了	那	,	我是	去	到	咬	一个	很多	的	汤	离开	你的	耳朵	.

“就凭这一点，我就要咬掉你耳朵上的很多酸液。”

” ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɒz; wəz] [breɪv] .

”	Uncle	Wiggily	was	brave	.
”	叔叔	摇摇晃晃	曾是	勇敢的	.

“威格利叔叔很勇敢。”

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði][fɒks] [dʒʌmpt] [θruː] [ðə; ði] [bʊʃɪz] [ðə; ði] ['bʌni] ['ræbɪt] [bɪ'gæn][tuː; tə]

As	soon	as	the	fox	jumped	through	the	bushes	the	bunny	rabbit	began	to
作为	很快	作为	这	狐狸	跳了起来	通过	这	灌木丛	这	兔子	兔子	开始	到

[θɪŋk] [ɒv; əv][ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm'self][ænd; ənd][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] [bɔɪz] [ænd; ənd][gˈɜːlz] .

think	of	a	way	to	save	himself	and	the	animal	boys	and	girls	.
思考	的	一个	方式	到	节省	他自己	和	这	动物	男孩们	和	女孩们	.

狐狸刚一跳进灌木丛，兔子就开始想办法拯救自己和动物朋友们。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ['wɪspəd] [tuː; tə] ['bɪli] ['wægteɪl][ænd; ənd]['dʒækɪ][baʊ; bəʊ] [waʊ] [tuː; tə][pʊt][ə; eɪ][lɒt]

Uncle	Wiggily	whispered	to	Billie	Wagtail	and	Jackie	Bow	Wow	to	put	a	lot
叔叔	摇摇晃晃	低声说道	到	比莉	鹡鸰	和	杰基	弓	哇	到	放	一个	很多

[ɒv; əv][ðə; ði] ['stɪki] [ˌmɑːʃ'mæləʊ] ['kændɪz] [ɒn][ə; eɪ][flæt] [stʌmp] [bɪ'haɪnd][ðə; ði][fɒks] .

of	the	sticky	marshmallow	candies	on	a	flat	stump	behind	the	fox	.
的	这	黏	棉花糖	糖果	在	一个	平坦的	树桩	在后面	这	狐狸	.

威格利叔叔悄悄告诉比利·瓦格泰尔和杰基·鲍·沃，把很多粘稠的棉花糖放在狐狸身后的扁平树桩上。

[ðen] [ðə; ði] ['bʌni] ['ræbɪt] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['fʌzi] [tʃæp] :

Then	the	bunny	rabbit	said	to	the	fuzzy	chap	:
然后	这	兔子	兔子	说	到	这	模糊	小伙子	:

然后，兔子对毛茸茸的小家伙说：

“ [ˌwʊdnt] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [rəʊst] [ə; eɪ] [ˌmɑːʃmæləʊ] [bɪˈfɔː(r)] [juː; jʊ] [baɪt] [maɪ] [saʊs] ?

“	Wouldn't	you	like	to	roast	a	marshmallow	before	you	bite	my	souse	?
“	不会	你	喜欢	到	烤	一个	棉花糖	前	你	咬	我的	汤	?

“难道你不想在咬我的酸溜溜的屁股之前先烤个棉花糖吗？”

” [ðə; ði] [fɒks] [graul] [ænd; ənd] [sed] : “ [wel] , [aɪ] [spəʊz] [aɪ] [maɪt] [æz; əz] [wel] !

”	The	fox	growled	and	said	:	“	Well	,	I	s'pose	I	might	as	well	!
”	这	狐狸	咆哮	和	说	:	“	出色地	,	我	假设	我	可能	作为	出色地	!

狐狸咆哮道：“好吧，我想我最好还是这么做吧！”

[ˈkændi] [gəʊz] [wel] [wɪð] [saʊs] .

Candy	goes	well	with	souse	.
糖果	去	出色地	和	汤	.

糖果和酸味饮料很搭。

[aɪl] [rəʊst] [wʌn] .

I'll	roast	one	.
患病的	烤	一	.

我来烤一个。

” [ðə; ði] [fɒks] [bɪˈgæn] [tuː; tə] [duː; də] [ðɪs] .

”	The	fox	began	to	do	this	.
”	这	狐狸	开始	到	做	这	.

“狐狸开始这样做。”

[wen] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [paɪl] [ɒv; əv] [ˈstɪki] [ˈkændɪz] [wɒz; wəz] [ɪn] [ˈredinəs] [ɒn] [ðə; ði]

When	Uncle	Wiggily	saw	that	the	pile	of	sticky	candies	was	in	readiness	on	the
什么时候	叔叔	摇摇晃晃	锯	那	这	桩	的	黏	糖果	曾是	在	准备就绪	在	这

[flæt] [stʌmp] [bɪˈhaɪnd] [ðə; ði] [ˈfʌzi] [fɒks] ,

flat	stump	behind	the	fuzzy	fox	,
平坦的	树桩	在后面	这	模糊	狐狸	,

当威格利叔叔看到毛茸茸的狐狸身后扁平的树桩上已经摆好了一堆黏糊糊的糖果时，

[ðə; ði] [ˈbʌni] [ˈræbɪt] [meɪd] [ə; eɪ] [ləʊ] [ænd; ənd] [pəˈlaɪt] [baʊ; bəʊ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [tɔːl] [sɪlk] [hæt] [ænd; ənd]

the	bunny	rabbit	made	a	low	and	polite	bow	with	his	tall	silk	hat	and
这	兔子	兔子	制成	一个	低的	和	有礼貌的	弓	和	他的	高的	丝绸	帽子	和

[sed] :

said	:
说	:

兔子用他高高的丝绸帽子微微鞠躬，恭敬地说：

“ [woʊnt] [juː; jʊ] [pliːz] [biː; bi] [ˈsiːtɪd] , [ˈmɪstə(r)] . [fɒks] , [waɪl] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈrəʊstɪŋ] [jɔː(r); jə(r)]

“	Won't	you	please	be	seated	,	Mr	.	Fox	,	while	you	are	roasting	your
“	惯于	你	请	是	坐着	,	先生	.	狐狸	,	尽管	你	是	烘焙	你的

[ˈkændi] ?

candy	?
糖果	?

“狐狸先生，请您在烤糖果的时候坐下好吗？”

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [teɪk] [sʌm; səm] [ˈlɪt(ə)l] [taɪm] , [ænd; ənd] [pəˈhæps] [juː; jʊ] [wɪl] [get] [ˈtaɪəd] .

It	may	take	some	little	time	,	and	perhaps	you	will	get	tired	.
它	可能	拿	一些	小的	时间	,	和	也许	你	将要	得到	疲劳的	.

可能需要一些时间，而且你可能会感到疲倦。

[sɪt] [daʊn] , [aɪ] [preɪ] [juː; jʊ] .

Sit	down	,	I	pray	you	.
坐	向下	,	我	祈祷	你	.

请坐下。

” [ðə; ði] [fɒks] [graul] [ænd; ənd] [sed] : “ [wel] , [aɪ] [spəʊz] [aɪ] [maɪt] !

”	The	fox	growled	and	said	:	“	Well	,	I	s'pose	I	might	!
”	这	狐狸	咆哮	和	说	:	“	出色地	,	我	假设	我	可能	!

狐狸咆哮道：“好吧，我想我也许可以！”

" [səʊ][hiː; hi][gɒt] ['redi] [tuː; tə][sɪt] [daʊn] .
" So he got ready to sit down .
" 所以 他 得到 准备好 到 坐 向下 .

于是他准备坐下。

['bɪli] [ænd; ənd]['dʒækɪ] [lɑːft] [səʊ][hɑːd] , [bʌt; bət][ɪn] ['wɪspərz] , [ðeɪ] [kʊd; kəd] ['hɑːdli] [stænd][ʌp] .
Billie and Jackie laughed so hard , but in whispers , they could hardly stand up .
比莉 和 杰基 笑了 所以 难的 , 但 在 低语 , 他们 可以 几乎 站立 向上 .

比莉和杰基笑得前仰后合，几乎站都站不稳了，只能低声窃笑。

" [weɪt] [tɪl] [hiː; hi][sɪts] [daʊn] , " [sed] ['bɪli] .
" Wait till he sits down , " said Billie .
" 等待 直到 他 坐着 向下 , " 说 比莉 .

"等他坐下再说，"比莉说道。

" [əʊ] , [waʊ] !
" Oh , wow !
" 哦 , 哇 !

"哦，哇！"

['dʌb(ə)l] [waʊ] [ænd; ənd][sʌm; səm] ['feðə(r)] ['piləuz] ! " [haul] [ðə; ði][fɒks] ,
Double wow and some feather pillows ! " howled the fox ,
双倍的 哇 和 一些 羽毛 枕头 ! " 嚎叫 这 狐狸 ,

"哇哦，还有羽毛枕头！"狐狸嚎叫道。

[æz; əz][hiː; hi][felt] [hɪm'self] [kɔːt] [baɪ][ðə; ði] ['stɪki] ['kændɪz] .
as he felt himself caught by the sticky candies .
作为 他 毛毡 他自己 捕捉 经过 这 黏 糖果 .

他感觉自己被黏糊糊的糖果缠住了。

" [wɒt] [hæz; həz] ['hæpənd] ?
" What has happened ?
" 什么 有 发生 ?

发生了什么事?

" ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , [fɜːst] ['hævɪŋ] [təʊld][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [rʌn] [ə'lɒŋ] [tə'wɔːd] [ðeə(r)]
" Uncle Wiggily , first having told the animal children to run along toward their
" 叔叔 摇摇晃晃 , 第一的 拥有 讲述 这 动物 孩子们 到 跑步 沿着 朝向 他们的
[hoʊmz] ,
homes ,
房屋 ,

"威格利叔叔先是告诉动物孩子们赶紧往家跑，

[bluː] [ə; eɪ] [kɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['fʌzi] [fɒks] , [huː] [wɒz; wəz] [kɔːt] [fɑːst] .
blew a kiss to the fuzzy fox , who was caught fast .
吹 一个 吻 到 这 模糊 狐狸 , WHO 曾是 捕捉 快速地 .

向毛茸茸的小狐狸送了个飞吻，结果被它迅速抓住了。

" [lɒts] [hæz; həz] ['hæpənd] , " [sed] [ðə; ði] ['bʌni] ['ræbɪt] .
" Lots has happened , " said the bunny rabbit .
" 很多 有 发生 , " 说 这 兔子 兔子 .

"发生了很多事，"兔子说。

" [juː; jʊ] [θɔːt] [juː; jʊ] [wʊd] [kætʃ] [ˌem 'iː] , [bʌt; bət][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [kɔːt] [jɔː'self] !
" You thought you would catch me , but you are caught yourself !
" 你 想法 你 会 抓住 我 , 但 你 是 捕捉 你自己 !

"你以为你能抓住我，但你反而被抓住了！"

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [waɪl] [bɪ'fɔː(r)][juː; jʊ][kæn; kən] [pʊl] [jɔː'self] [luːs] , ['mɪstə(r)] . [fɒks] !
It will be a good while before you can pull yourself loose , Mr . Fox !
它 将要 是 一个 好的 尽管 前 你 能 拉 你自己 松动的 , 先生 . 狐狸 !

狐狸先生，你还得花好一阵子才能挣脱束缚呢!

” [ðə; ði][fɒks] [graul] [ænd; ənd] ['grʌmbld] , [bʌt; bət][hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt][get] [ə'weɪ] .

”	The	fox	growled	and	grumbled	,	but	he	could	not	get	away	.
”	这	狐狸	咆哮	和	咕哝	,	但	他	可以	不是	得到	离开	.

狐狸咆哮着、咕哝着，但它却无法逃脱。

[səʊ]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɒz; wəz] [seɪvd] .

So	Uncle	Wiggily	was	saved	.
所以	叔叔	摇摇晃晃	曾是	已保存	.

所以威格利叔叔得救了。

[-] [nəʊts]

TRANSCRIBER'S	NOTES
转录员的	笔记

转录员笔记

[peɪdʒ] [tʃeɪndʒd] [frɒm; frəm] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]

Page	Changed	from	Changed	to
页	已更改	从	已更改	到

页面已从“已更改”更改为

['tʃæptə(r)] ['hedɪŋ]

Chapter	Heading
章	标题

章节标题

[[əʊ'mɪtɪd]]

[	omitted	]
[	省略	]

[已省略]

['ʌŋk(ə)l] - ['fɪʃɪŋ] [trɪp] [ɔː(r)][ðə; ði] [gʊd] [lʌk]

Uncle	Wiggily's	Fishing	Trip	Or	The	Good	Luck
叔叔	-	钓鱼	旅行	或者	这	好的	运气

威格利叔叔的钓鱼之旅或好运

[hiː; hi][hæd; həd] [wɪð] [ðə; ði] [kləʊðz] [hʊk]

He	Had	With	the	Clothes	Hook
他	有	和	这	衣服	钩

他用衣钩

['saɪləntli] [kə'rektɪd] ['ɒbviəs] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l]['erə(r)z][ænd; ənd] [ˌverɪ'eʃən] [ɪn] ['spelɪŋ] .

Silently	corrected	obvious	typographical	errors	and	variations	in	spelling	.
默默	已更正	明显的	印刷	错误	和	变体	在	拼写	.

默默地改正了明显的拼写错误和拼写差异。

[rɪ'teɪnd] [ɑː'keɪɪk] , [nɒn] - ['stændəd] , [ænd; ənd] [ʌn'sɜːt(ə)n] ['spelɪŋz] [æz; əz] ['prɪntɪd] .

Retained	archaic	,	non	-	standard	,	and	uncertain	spellings	as	printed	.
保留	古老的	,	非	-	标准	,	和	不确定	拼写	作为	打印	.

保留了印刷体中古老、非标准和不确定的拼写。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神